

La Coupe du Monde à Jette

Grand écran sur la place Reine Astrid

Jetteinfo



A la mi-juin débute la 20^{ème} Coupe du Monde de football. Si vous voulez visionner quelques rencontres dans une ambiance chaleureuse, rendez-vous sur la place Reine Astrid. Un écran géant y sera installé, où vous pourrez suivre 6 matches : les qualifications des Diables rouges, un 1/8^{ème} de finale, une demi-finale et la finale. Faisons-en une grande fête sportive.

**PLUS D'INFOS
PAGES 20 & 21**

E.R. : HERVÉ DOYEN, BOURGMESTRE
CHÉE DE WEMMEL 100 - 1090 JETTE
02. 423.12.11 | COMMUNICATION@JETTE.IRISNET.BE
BUREAU DE DÉPÔT BRUXELLES 9



AIDE À LA DÉCLARATION D'IMPÔTS 4



20.06.2014
JAZZ JETTE JUNE 28



21.06.2014
JAM'IN JETTE 29



DU 13.06 AU 12.09
JETTE STREAM 31

Le Mot du bourgmestre

La fièvre du foot

“ La fièvre des élections de ces derniers mois a fait place à la fièvre de la Coupe du Monde de football. Pour la première fois depuis 2002, notre équipe nationale est qualifiée pour participer au Mondial, ce qui déclenche les passions chez les petits et grands supporters. C'est l'occasion de supporter tous ensemble notre équipe et de faire de cet événement une grande fête. Un écran géant sera placé sur la place Reine Astrid pour suivre les matches qualificatifs de la Belgique, ainsi qu'un huitième de finale, une demi-finale et, naturellement, la finale. La place peut accueillir jusqu'à 3.000 spectateurs pour suivre ces rencontres dans une ambiance unique. Il va de soi que cela nécessite aussi de prendre les précautions nécessaires en matière de sécurité. Je compte sur le bon sens de tous les participants pour que cet événement se déroule dans les meilleures conditions.

En parcourant ce Jette Info, vous remarquerez que l'environnement y occupe une place de choix. En plus du traditionnel mot de l'ombudsman de la propreté, plusieurs actions font la part belle à la nature et à la propreté. Vous lirez, par exemple, un compte rendu de la 'Journée portes ouvertes sur l'Environnement' qui s'est déroulée notamment dans les serres communales et à la Ferme pour enfants. Vous recevrez plus d'informations sur le concours 'Jette en fleurs' qui encourage les Jettois à fleurir leurs façades, mais également sur le compost de quartier de la rue A. Wouters ou sur le quartier Magritte, lauréat du projet 'Quartiers Verts 2014'. Toutes ces actions réunissent des habitants qui s'impliquent pour un cadre de vie agréable, via la présence de touches vertes notamment. L'administration communale contribue, elle aussi, à entretenir ce caractère vert. Les balayeurs de rue, les arbres d'ornement, les nombreux espaces verts et les parterres fleuris de la commune sont des exemples parmi d'autres. Mais cela fait plaisir de voir naître de telles initiatives de la part d'habitants qui s'investissent pour leur quartier. De cette manière, nous témoignons que la solidarité joue un rôle fondamental dans notre société. Un grand bravo à vous tous pour ces belles initiatives.

Votre député-bourgmestre, Hervé Doyen

Jours de fermeture

L'administration communale de Jette sera fermée le jeudi 29 mai (Ascension), ainsi que le lundi 9 juin (lundi de Pentecôte). Le vendredi 30 mai, les services au public seront assurés et seuls les guichets seront ouverts de 8h30 à 12h30.

UNE QUESTION SUR LA COMMUNE DE JETTE ?
WWW.JETTE.BE

LA MAISON COMMUNALE

Chaussée de Wemmel, 100
1090 Jette - Tél.: 02.423.12.11

Services Démographie, Etat civil et Gefico :
Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13 à 19h.

Autres services :
Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13 à 16h.

Service Développement humain : Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 12h30.
Jeudi : de 13h à 16h.

THEODOR 108

Rue Léon Theodor, 108
1090 Jette Tél.: 02.423.12.11

Espace public, Gestion du Territoire (Urbanisme), Patrimoine communal, Mobilité, Développement durable :
Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13 à 16h.

Service Gestion du Territoire (Urbanisme) : fermé le mardi.

HÔTEL DU CONSEIL

Place Cardinal Mercier, 1
1090 Jette
Commissariat de police
Tél.: 02.412.68.06

Sommaire

AIDE À LA DÉCLARATION D'IMPÔTS



4

JETTE EN FLEURS



11

COUPE DU MONDE SUR ÉCRAN GÉANT



20 > 21

EXPO SUZANNE DE KEGEL



24

15 ANS DU MUSÉE RENÉ MAGRITTE



25

JAZZ JETTE JUNE



28

JAM'IN JETTE



29

JETTE STREAM



31

Le collège des Bourgmestre et Echevins 2013 - 2018



Hervé DOYEN
Bourgmestre
LBJ

- Sécurité et Contrat de sécurité
 - Coordination et Affaires générales
 - Tutelle CPAS
 - Contrats de quartier
 - Communication et Information
- > hdoyen@jette.irisnet.be
02.423.12.19



Geoffrey LEPERS
1^{er} Echevin
MR-OPEN VLD

- Enseignement francophone
 - Finances
 - Propreté publique
 - Tourisme
 - Informatique et Nouvelles technologies
 - Anciens combattants
 - Charroi communal
- > glepers@jette.irisnet.be
02.423.12.34 02.423.12.19



Bernard VAN NUFFEL
2^{ème} Echevin
ECOLO-GROEN

- Espace public
 - Patrimoine communal
 - Gestion de l'Energie (Utilisation rationnelle de l'Energie, Plan Local d'Action pour la Gestion Energétique, ...)
- > bvannuffel@jette.irisnet.be
02.423.12.08



Benoît GOSSELIN
3^{ème} Echevin
LBJ

- Prévention
 - Sports
 - Accueil extrascolaire et Kids' Holidays
 - Personnel
 - Infrastructures biculturelles
- > bgosselin@jette.irisnet.be
02.423.12.05



Claire VANDEVIVERE
4^{ème} Echevine
LBJ

- Etat civil - Démographie
 - Affaires sociales
 - Egalité des chances
 - Intégration Personne handicapée
 - Environnement
 - Qualité du service aux citoyens
- > cvandevivere@jette.irisnet.be
02.423.12.05



Paul LEROY
5^{ème} Echevin
LBJ

- Culture francophone (+ Académie, Bibliothèque, ...)
 - Seniors francophones
 - Activités bicommunautaires
 - Familles et Petite enfance, Jeunesse francophone
 - Santé
 - Urbanisme
- > pleroy@jette.irisnet.be
02.423.12.03



Bernard LACROIX
6^{ème} Echevin
LBJ

- Vie économique et Commerce
 - Animations
 - Emploi
 - Terrains et immeubles à l'abandon
 - Cultes
- > blacroix@jette.irisnet.be
02.423.12.03



Brigitte GOORIS
7^{ème} Echevine
MR-OPEN VLD

- Enseignement néerlandophone
 - Jeunesse néerlandophone
 - Culture néerlandophone, Affaires néerlandophones
 - Seniors néerlandophones
- > bgooris@jette.irisnet.be
02.423.12.34



Christine GALLEZ
8^{ème} Echevine
ECOLO-GROEN

- Mobilité
 - Habitat / Logement
 - Développement durable
 - Agenda 21
 - Relations Nord/Sud
- > chgallez@jette.irisnet.be
02.423.12.09



Brigitte De Pauw
Présidente du CPAS
CPAS

- Rue de l'Eglise
Saint-Pierre 47
> Secrétariat : 02.422.46.11
> Service social : 02.422.46.75
- Société de logements sociaux Foyer jettois**
Président : Benjamin Goeders
Résidence Essegem 3
Rue Jules Lahaye, 282
> Tél : 02.478.38.35
(8h30 - 12h / 13h30 - 17h)
Permanences des services administration, comptabilité et service social : lundi de 9 à 12h et mardi de 13h30 à 16h30

Agence Immobilière Sociale de Jette

Président : Joseph Amisi
Résidence Essegem 2
Rue Jules Lahaye, 288
> Tél : 02.421.70.90

Agence locale pour l'Emploi de Jette

Président : Didier Paternotte
Rue Léon Theodor, 204
> Tél : 02.421.65.00

Il s'est dit au conseil...

Conseil communal du 23 avril 2014

Abattage d'arbres menaçants avenue H. Liebrecht

Le conseil communal a décidé, le 23 avril dernier, d'ordonner l'abattage de deux érables situés dans l'avenue H. Liebrecht, en face du numéro 378. Ces arbres présentaient beaucoup de bois mort et leurs racines avaient été endommagées lors de travaux de réaménagement dans l'avenue. Ils étaient donc instables et présentaient un danger pour la sécurité publique : le risque de chute était important et menaçait la sécurité des piétons et des usagers des bus de la stib montant ou descendant à l'arrêt Liebrecht. Les deux érables étaient situés sur un terrain communal.

C'est donc le service des Plantations qui a été chargé de les faire abattre et de veiller, dans l'intervalle, à la sécurité des usagers. Le service communal des Plantations s'occupe de l'entretien régulier d'une grande partie des espaces verts jettois, dont 4.000 arbres d'alignement. Il mène une politique proactive en la matière, en veillant tout à la fois à respecter le caractère vert de la commune et à préserver la sécurité des habitants.

La prochaine séance du conseil communal se tiendra le **mercredi 26 juin 2014 à 20h**, à l'Hôtel du Conseil, place Cardinal Mercier.

Vous trouverez l'ordre du jour et le contenu de la séance de chaque conseil sur <https://publi.irisnet.be>.

Aide à la déclaration d'impôts

L'administration communale et le service des contributions organisent des permanences

Nous devons chaque année compléter notre déclaration d'impôt, une tâche obligatoire qui nous rebute souvent et que l'on a tendance à ajourner.

Vous ne vous en sortez pas avec votre formulaire de déclaration ?

L'administration communale et le service des contributions sont là pour vous aider.

Les collaborateurs du service des contributions vous aident à compléter votre déclaration d'impôts via le service Tax-on-web qui rend la procédure plus rapide et plus aisée. Vous êtes ainsi certain que votre déclaration est correcte. Vous pouvez bénéficier d'une aide pour compléter votre déclaration d'impôts du 2 au 27 juin 2014, le lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 13h30 et le jeudi (uniquement pour les Jettois) de 13h30 à 18h30, dans la salle Polyvalente du bâtiment Theodor 108. Pas besoin de prendre rendez-vous, vous pouvez simplement vous présenter, avec tous les documents nécessaires, durant les heures de permanence.

Aide à la déclaration d'impôts

Du 2 au 27 juin 2014

Excepté le lundi 9 juin (Pentecôte)

lu/ma/me & ve, de 8h30 à 13h30

et le jeudi (uniquement pour les Jettois), de 13h30 à 18h30

Theodor 108 - salle Polyvalente - 1^{er} étage

Rue Léon Theodor, 108 - Jette



L'EPN a fermé ses portes

Alternatives pour des cours d'informatique

Fin 2009, la commune de Jette avait mis en place un projet pilote d'Espace Public Numérique, en collaboration avec la Région de Bruxelles-Capitale. Cinq ans plus tard, le projet pilote prend fin. Les Jettois qui sont à la recherche de cours d'informatique disposent cependant de plusieurs alternatives.

L'Espace Public Numérique, situé dans l'annexe de La Maison communale de Jette, accueillait des initiations à l'informatique à tarif avantageux. Mais le principal public visé par cet espace, les chômeurs, n'a semblé que peu concerné par la mesure. Les plus intéressés ont été les seniors jettois. Qu'ils se rassurent, ils ne sont pas abandonnés. Les deux bibliothèques de Jette, situées sur la place Cardinal Mercier, disposent d'ordinateurs équipés d'internet et en libre accès pour le public. Certains sont même spécialement équipés pour les malvoyants. Elles organisent également différentes sessions d'information et de formations en informatique.

La bibliothèque francophone, BiblioJette, propose, en collaboration avec la maison de quartier L'Abordage, des séances d'initiation pour appren-

dre, notamment, à utiliser correctement un pc, une tablette ou un smartphone, ... Ces séances sont destinées à tous les publics, mais elles peuvent particulièrement intéresser les seniors. Vous retrouverez le programme de ces formations dans la rubrique BiblioJette du Jette Info.

A la bibliothèque néerlandophone, le CVO assure des cours d'informatique pour permettre aux seniors de faire leurs premiers essais sur pc, jusqu'à apprendre à maîtriser une présentation

PowerPoint. Ces cours en néerlandais reprendront en septembre, le mardi après-midi, avec un tout nouveau groupe de seniors.

BiblioJette (bibliothèque francophone)

place Cardinal Mercier, 10

02.426.05.05 - www.bibliojette.be

Openbare Bibliotheek Jette

place Cardinal Mercier, 6

02.427.76.07 - www.jette.bibliotheek.be



Des vacances à l'étranger en prévision ? Pensez à commander à temps la kids-ID pour vos enfants

La kids-ID est le document d'identité électronique pour les enfants belges âgés de 0 à 12 ans. Elle est obligatoire si vous partez avec vos enfants en vacances à l'étranger. Pensez à en faire la demande bien à temps, car la délivrance peut prendre jusqu'à 3 semaines.



Vous avez programmé des vacances à l'étranger prochainement ? Sachez que les enfants sont obligés pour cela de disposer d'une kids-ID. Cette nouvelle carte d'identité électronique pour les enfants permet une identification plus sûre et plus rapide à l'étranger. Elle est valable durant 3 ans. Pour les pays où la

kids-ID n'est pas reconnue, les enfants doivent être en possession d'un passeport.

La kids-ID a le format d'une carte de banque et contient tous les renseignements d'identité ainsi que la photo de votre enfant, visible sur la carte même et enregistrée sur la puce. La carte coûte 9,10 EUR par enfant en procédure normale (deux à trois semaines de délai), 122,90 EUR en procédure accélérée (4 jours) et 188,30 EUR en procédure d'urgence (2 jours). Faites donc la demande à temps, vous vous épargnerez bien des frais et des soucis inutiles.

Applications supplémentaires

Il existe également des applications supplémentaires avec la kids-ID. Elle peut par exemple

être reliée au service Allo Parents, qui permet d'entrer en contact avec les parents quand un enfant est en difficulté. Pour activer cette option, vous pouvez introduire jusqu'à 7 numéros de téléphone via le site internet www.alloparents.be.

Pour finir, la kids-ID dispose d'un atout supplémentaire en cette époque cybernétique : grâce à la puce et à un code secret, les enfants à partir de 6 ans peuvent utiliser la carte pour s'identifier sur internet.

Plus d'infos

Service communal Démographie

chaussée de Wemmel 100 -

demographie@jette.irisnet.be - 02.423.12.51

Jette à la carte

Balade au fil du patrimoine historique et urbanistique

Vous aimez enfiler vos chaussures de marche durant votre temps libre ? Et vous êtes en outre intéressé par le patrimoine historique et architectural ? Alors vous serez indubitablement séduit par la brochure 'Jette à la carte'.

La Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale édite des cartes de promenade pour chaque commune bruxelloise, qui comprennent chacune une ou plusieurs promenades à travers le patrimoine historique et urbanistique. Jette recevra prochainement cette fameuse brochure tant attendue, intitulée 'Jette à la carte'. Elle sera disponible gratuitement auprès de l'administration communale dès le 23 juin.

Art déco et caractère rural

Au travers de deux promenades, la brochure jettoise propose un aperçu étonnamment étendu des endroits les plus singuliers de notre commune, avec un petit mot d'explication sur l'histoire de chacun. Vous pourrez d'abord découvrir le patrimoine Art déco jettois, dont la fameuse Withuis. Ce style architectural, qui eut un immense succès dans les années 1920 et 1930, a été bien repré-

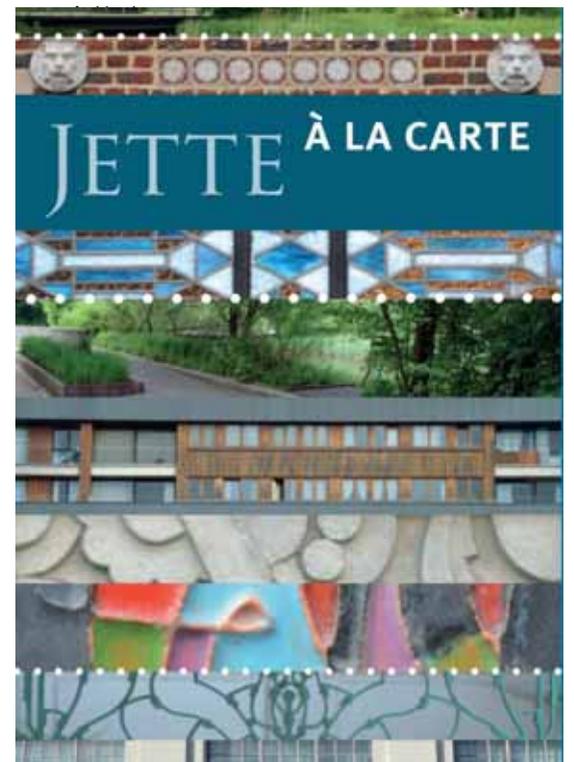
senté et conservé à Jette. C'est ensuite le caractère rural ancien de notre commune qui est mis en lumière. Durant cette seconde balade, vous découvrirez le grand contraste entre l'urbanisation du sud de la commune et, au-dessus de la ligne de chemin de fer, ses espaces verts apaisants.

La brochure 'Jette à la carte' est mise gratuitement à disposition du public, à l'administration communale. De nombreuses autres communes, de Koekelberg à Uccle, disposent également d'une carte de promenades de la même collection. Vous pouvez les obtenir gratuitement (1 exemplaire par personne) à l'accueil des Halles Saint-Géry, place Saint-Géry, 1 à 1000 Bruxelles, ainsi qu'au BIP, rue Royale, 2 à 1000 Bruxelles.

Carte de promenades 'Jette à la carte'

Disponible dès le 23 juin à La Maison communale et dans les bibliothèques jettoises

Possibilité de la télécharger sur notre site internet



Criminalité dans la zone de Bruxelles-Ouest

Tendance considérable à la baisse

La zone de police de Bruxelles-Ouest a enregistré en 2013 une baisse de criminalité de 4,7%. Et quand on regarde ce chiffre sur les cinq dernières années, le bilan est encore plus spectaculaire : -16,4% !

Les communes de Jette, Molenbeek-Saint-Jean, Ganshoren, Koekelberg et Berchem-Sainte-Agathe, rassemblées dans la zone de police de Bruxelles-Ouest, ont comptabilisé l'an passé 17.130 faits de criminalité. Des chiffres qui témoignent que la zone est sur la bonne voie, quand on les compare avec les 17.974 infractions recensées en 2012, soit 4,7% de plus. Et la tendance sur le long terme est encore plus rose : en 2008, les mêmes chiffres s'élevaient encore à 20.483. Concrètement, cela représente une baisse de criminalité de 16,4% en cinq ans.

Des facteurs divers

Les causes de cette importante diminution de la criminalité sont légion, à commencer par l'augmentation du personnel. En 2002, la zone employait 637 personnes, alors qu'elle en compte aujourd'hui 857. En outre, ce personnel n'est pas

seulement plus nombreux, mais il est aussi mieux formé.

Une série de facteurs externes ont également contribué à inverser la spirale des chiffres de criminalité. Ces dernières années, un nombre beaucoup plus élevé de gardiens de la paix ont sillonné les rues. Leur contribution à la baisse de faits tels que les sacjacks ou les vols dans les autos est indéniable. Ils tiennent également les pickpockets à l'écart. D'autre part, il est vrai que les gens sont de plus en plus prudents dans l'ensemble et qu'il devient plus difficile de fracturer une voiture.

Le bilan positif des chiffres de criminalité pour 2013 ne signifie cependant pas que les policiers de la zone de Bruxelles-Ouest peuvent se reposer sur leurs lauriers. Les responsables de la zone de police promettent de continuer sur cette lancée pour le plan de sécurité 2014-2017.



Vous partez en vacances ?

La police garde un œil sur votre habitation

Vous quittez difficilement votre maison sans arrière-pensée, même pour profiter de vacances bien méritées ? C'est justifié : les cambrioleurs guettent impatiemment le retour de l'été pour sévir chez les braves habitants insouciantes.



Vous voulez que la zone de police de Bruxelles-Ouest surveille votre domicile pendant que vous partez en vacances ? C'est possible ! Il vous suffit de l'informer à temps (au plus tard 15 jours avant votre départ) de vos projets de vacances et de la période pendant laquelle vous souhaitez une surveillance. Vous pouvez le faire via le site internet www.policelocale.be/5340, en cliquant sur le lien 'Surveillance d'habitation (vacances en sécurité)'

qui vous redirigera vers www.police-on-web.be ou bien en remplissant le formulaire de demande disponible dans tous les commissariats.

Prévention

Vous pouvez également faire appel aux conseillers en technoprévention. Ils seront heureux de vous conseiller et de vous informer gratuitement à propos des équipements de sécurisation contre le cambriolage. Vous trouverez leurs coordonnées au bas de cet article.

Quelques conseils de prévention :

- Fermez portes et fenêtres de votre maison, de votre garage et de votre cabane de jardin. S'il le faut, mettez aussi un cadenas ou une serrure à la grille ou à la barrière.
- Ne laissez traîner aucune clef : emportez-les ou confiez-les à une personne de confiance.
- Soyez discret lors de votre départ et donnez l'impression que votre domicile est habité.

- Ne laissez pas traîner d'échelle, d'outils de jardinage ou quoi que ce soit qui puisse faciliter la tâche des cambrioleurs.
 - Cachez les objets attirants et faciles à emporter tels des bijoux, de l'argent liquide, un GSM, un ordinateur portable, ... dans un coffre. Enregistrez ou marquez les autres objets de valeur.
- Bonnes vacances !

Plus d'infos :

Surveillance d'habitation pendant les vacances
www.police-on-web.be

www.policelocale.be/5340 (Surveillance d'habitation - Vacances en sécurité) - formulaire papier disponible auprès du commissariat de Jette (place Cardinal Mercier, 1)

Conseillers en technoprévention

Zone de police : prev.securit-veiligh@zpz5340.be
02.412.68.41

Service Prévention : Salvatore Sillitto
preventionvol@jette.irisnet.be - 02.423.11.50

Une première en Région bruxelloise

Jette abrite le premier centre d'accueil pour adultes autistes

Le directeur de l'asbl Coupole bruxelloise de l'autisme, visiblement ému, a pu, le 14 mai dernier, ouvrir officiellement les portes du centre d'accueil jettois pour adultes autistes, divisé en deux antennes.



Les deux sites dédiés à l'accueil des adultes autistes ont été inaugurés officiellement le 14 mai, en présence de la ministre bruxelloise Evelyne Huytebroeck, en charge de l'Aide aux personnes handicapées, ainsi que des représentants du collège des bourgmestres et échevins. Les deux bâtiments - un centre de jour et un centre d'hébergement - sont situés à 150 mètres l'un de l'autre, dans la rue Essegem.



Parcours du combattant

La réalisation de ce centre d'accueil ne s'est pas faite sans mal. Après plus de 13 ans d'efforts et de revers, les 5 premiers résidents ont fait leur entrée dans le centre le 19 mai dernier. Il y a au total de la place pour 15 adultes handicapés. Les deux terrains sur lesquels les bâtiments sont construits ont été cédés par la commune sous forme de bail emphytéotique conclu pour 1 euro symbolique par an. Le projet total a été financé à concurrence de 70% par la Cocof et de 30% par de nombreux dons privés. Les deux bâtiments ont été primés au concours "Bâtiments exemplaires" de Bruxelles-Environnement et s'inscrivent donc clairement dans une politique de construction durable. L'un des deux centres sera d'ailleurs entièrement passif.

Grande dépendance

Concrètement, le centre sera ouvert à des personnes grandement dépendantes. Les personnes autistes ayant constamment besoin d'activités très structurées, elles seront encadrées 24h/24h par des professionnels formés aux problèmes spécifiques de l'autisme. Ils leur assureront un accompagnement spécialisé dans le but de favoriser leur autonomie (s'habiller, faire ses courses, faire la cuisine, entretenir son logement, ...). Un suivi formel des progrès de chacun sera mis sur

ped par le personnel d'encadrement. Les chiffres témoignent qu'il est nécessaire d'ouvrir davantage de structures telles que celle de Jette qui a reçu 80 demandes d'accueil. D'après le président de l'asbl Coupole bruxelloise de l'Autisme, plus de 200 personnes hautement dépendantes attendent encore une place à Bruxelles.

Vous cherchez un milieu d'accueil pour enfant ?

Pour inscrire vos enfants à la crèche (0 à 3 ans), dans un pré-gardiennat (18 mois à 3 ans), dans une maison d'accueil ou chez une accueillante, vous pouvez vous tourner vers une structure d'accueil publique ou privée. Vous pouvez également faire appel aux services d'une accueillante.

Retrouvez la liste des milieux d'accueil jettois agréés sur notre site internet www.jette.be (A votre service - Petite enfance - Les milieux d'accueil).

Nouvelle accueillante autonome à Jette

Natacha Van Eeckhout est une jeune accueillante autonome qui reçoit vos enfants, de 3 mois à 3 ans, dans un cadre familial, joyeux et enthousiaste. Agréée par l'ONE, sa structure est conçue pour accueillir 4 enfants à temps plein et 1 enfant à mi-temps. Son projet pédagogique est basé sur l'éveil des sens et des saisons par le biais d'activités variées : bricolages, lecture, psychomotricité, musique, chant... Le tout selon le rythme et l'envie des enfants. Elle propose une cuisine équilibrée et adaptée à l'âge et aux demandes et apporte un intérêt particulier à l'hygiène (langes et crèmes bio) pour minimiser les risques d'allergies, d'érythèmes ou autres...

Plus d'infos :

Natacha Van Eeckhout - 0496.54.04.96
 natachavaneekhout@gmail.com
 Accueillante autonome à domicile
 avenue de l'Arbre Ballon, 80

Zone de stationnement Gare Nord

Extension de la zone bleue à la rue A. Baeck

En accord avec la Région de Bruxelles-Capitale, La commune de Jette a décidé d'élargir la zone bleue de stationnement dite "Gare Nord" à la rue Antoine Baeck. Cette décision vise à garantir une meilleure rotation dans le stationnement.

Déjà d'application depuis plusieurs années, la zone bleue de stationnement réglementée s'étendra désormais aux rues suivantes : avenue du Sacré-Cœur (n°33-93), chaussée de Wemmel (n° 248 à 264 + 273 à 279 + 281 à 289), rue Dupré (n°3 à 141 - et non le côté pair comme indiqué dans le toutes-boîtes), square J. Lorge et rue A. Baeck au complet. Vous pouvez consulter le plan de la zone sur notre site internet (www.jette.be - A votre service - Mobilité et Espace Public - En voiture - Stationnement - Zones bleues).

Entrée en vigueur

Depuis le lundi 26 mai 2014, suite à la période de sensibilisation organisée sur le sujet, les propriétaires des véhicules en stationnement dans la rue A. Baeck doivent donc également être munis



d'un disque de stationnement ou posséder une carte d'habitant. La zone bleue dite "Gare Nord" est d'application de 9 à 18h, du lundi au vendredi, excepté les jours fériés. Moyennant l'utilisation d'un disque, le stationnement est limité à deux heures (gratuit). Avec une carte d'habitant, la durée de stationnement est illimitée. Toute personne surprise en infraction s'expose à une taxe de 25 EUR par demi-journée. La carte handicapé permet de stationner gratuitement sur cette zone, sans limite de durée.

Plus d'infos sur la carte de stationnement :

Service Gefico

02.423.13.16 - tax@jette.irisnet.be ou sur www.jette.be (A votre service - Mobilité et Espace Public - En voiture - Stationnement - Carte et abonnement de stationnement).

TaxiBus : transport pour personnes handicapées

Plus longtemps et plus efficacement

Les minibus de la STIB et les taxis adaptés aux personnes handicapées se sont associés pour créer TaxiBus. Ce nouveau système mixte permet de proposer aux personnes handicapées un service de navettes plus efficace et plus flexible, tout en garantissant le prix de 1,70€ par trajet.

L'initiative TaxiBus, soutenue par le gouvernement bruxellois et les associations de personnes handicapées, n'est pas nouvelle. La Stib organise, depuis plus de 35 ans, sur son réseau, un service de minibus destiné au transport 'porte à porte' des personnes handicapées, qui fonctionne à la demande.

Avantages supplémentaires

Grâce à TaxiBus, les personnes handicapées peuvent désormais profiter d'un transport adapté du lundi au samedi, de 5h à 1h du matin. Tous les chauffeurs TaxiBus ont reçu une formation spécifique à l'accueil et au transport des personnes handicapées. Sur un plan plus technique, un nouveau logiciel d'aide à la planification permet de mieux regrouper les courses et d'optimiser le service. Le confort de voyage sera également pro-

chainement amélioré avec la livraison de 12 nouveaux minibus.

En pratique

TaxiBus est un service de transport public ouvert aux personnes qui disposent d'une attestation de reconnaissance de handicap. Concrètement, le

voyageur réserve son trajet, au plus tard la veille à 19h, et indique son point de départ et d'arrivée ainsi que l'heure souhaitée. Un logiciel informatique planifie le trajet et détermine s'il sera effectué en minibus ou en taxi, sur base des autres demandes, de la destination et de l'heure. Les voyageurs peuvent planifier plusieurs trajets à partir d'un mois à l'avance et les réserver tous en même temps. La réservation se fait actuellement par téléphone, mais elle sera bientôt possible par internet.

Plus d'infos :

www.stib-mivb.be/taxibus.html

TaxiBus

Du lundi au samedi, de 5h à 1h

Tarif par trajet : 1,70 EUR

Réservations : 02.515.23.65



Expono : une pétition contre la halte RER Expo

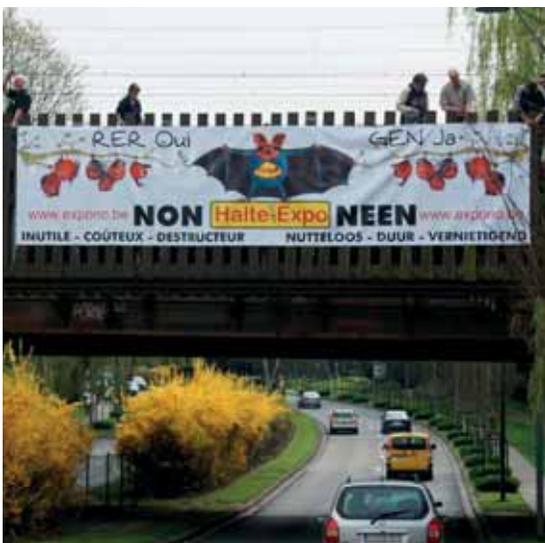
Inutile, coûteux et destructeur ?

Le collectif Expono est né en 2012, suite à l'annonce par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'installer une halte RER sur le pont qui surplombe l'avenue de l'Exposition Universelle à Ganshoren. Opposées à ce projet, plusieurs associations citoyennes et environnementales des communes de Jette, Ganshoren et Berchem-Sainte-Agathe se sont unies pour faire entendre leur point de vue.

Is tiennent d'emblée à le préciser : les membres du collectif Expono sont des citoyens responsables, convaincus de la nécessité majeure d'améliorer la mobilité à Bruxelles, notamment en développant intelligemment le RER. Ce qui n'est, selon eux, pas le cas de la halte Expo prévue à Ganshoren.

Utilité

Premier argument évoqué : la halte-RER Expo est située à 550 mètres seulement de la gare RER de Jette, récemment rénovée, qui offre un pôle multimodal idéal avec toutes les infrastructures adéquates (parking, commerces, tram, bus, connections directes vers l'UZ Brussel, ...).



De plus, les quartiers qui entourent l'hypothétique halte ont une faible densité de population et il n'y a dans les environs ni bureaux, ni commerces, ni écoles.

Coût

Le deuxième argument est d'ordre financier. L'installation de la halte Expo impliquerait de détruire le pont actuel pour reconstruire un pont plus large muni de quais centraux. Additionnés aux coûts des expropriations des quartiers qui bordent la voie ferrée, de l'entretien et des frais de fonctionnement, les investissements sont importants.

Environnement

Dernier axe et non des moindres : l'aspect environnemental. Le pont qui accueillerait la halte RER Expo est situé dans une zone Natura 2000. L'impact de cette halte sur la faune (chauves souris) et la flore (marais de Jette) est dès lors incontestable. Sans parler de l'impact au niveau humain : pollution sonore, pression sur le stationnement, expropriations, ...

Tous ces arguments font l'objet d'une pétition rédigée par le collectif Expono.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site internet www.expono.be.

Plan de transport SNCB 2014-2017

Dans son dernier plan de transport, la SNCB a tracé les grandes lignes de gestion de son réseau ferroviaire pour les années à venir.

Derniers trains supprimés

Le plan de transport prévoit notamment des modifications dans les horaires de trains, qui entreront en vigueur dès le mois de décembre 2014. La plus grande des décisions en la matière concerne la suppression des haltes de train à Bruxelles après 23h. Concrètement, cela signifierait que le dernier arrêt en gare de Jette se ferait via le train qui part à 22h40 de la gare centrale (arrivée à Jette à 22h51).

Gare de Jette rénovée

La SNCB annonce également des travaux de rénovation dans plusieurs gares bruxelloises, dont celles de Bruxelles-Nord, Bruxelles-Midi, Etterbeek et Jette. Plus concrètement, après la rénovation des auvents et la réalisation d'un nouvel accès sous-voies et d'un nouveau parking vélos, la SNCB prévoit une rénovation complète du bâtiment de la gare. La date de début n'est pas connue.



TRAVAUX DE L'ESPACE PUBLIC

Avenues D. Poplimont et de l'Exposition Universelle

Réfection de trottoirs et asphaltage

La Région effectue des travaux de réfection des trottoirs et d'asphaltage dans les avenues D. Poplimont et de l'Exposition Universelle. Ces travaux s'étendront au moins jusqu'au mois de juin.

Eclairage public

Divers remplacements

Sibelga a entamé, dans le courant du mois d'avril, la rénovation de l'éclairage public dans diverses rues de la commune. Elle devrait terminer en juin les remplacements en cours dans le quartier Laerbeek, ainsi que le remplacement des réverbères des parcs Huybrechts et Garcet.

Modifications Bus 53

Un courrier adressé à la STIB

Suite à la modification d'itinéraire de la ligne de bus 53 et à l'installation d'un nouveau terminus (avenue H. Liebrecht) par la STIB, la commune de Jette avait sollicité l'avis des riverains de la ligne sur ces changements. Plus de 200 jettois se sont manifestés et lui ont fait part de leurs remarques. Comme promis, un courrier a été adressé à la STIB afin de l'informer de ces réactions.

Vous pouvez consulter une copie ce courrier sur le site internet de la commune www.jette.be.

Le mot de l'ombudsman

Respectons les bulles à verre



Ombudsman Propreté

rvanlaethem@jette.irisnet.be

Ce n'est pas la corvée que l'on préfère, mais il faut bien, de temps en temps, se débarrasser des vidanges en verre qui encombrant nos terrasses, caves ou cuisines, ... Alors autant le faire dans le respect et la bonne humeur. Et si vous avez des doutes sur la manière de trier le verre, parcourez l'article ci-dessous.

Pensez aux riverains

Les bulles à verre sont souvent situées à proximité d'habitations et peuvent entraîner, pour les habitants voisins, certaines nuisances auxquelles on ne pense



pas toujours. La première est sonore : en se brisant, le verre peut faire beaucoup de bruit, c'est pourquoi il est demandé d'utiliser les bulles à verre entre 7h et 22h uniquement. La seconde grande nuisance provient des dépôts clandestins. Les bulles à verre ne sont pas des déchetteries. Si celle que vous visez est pleine, faites quelques mètres à pied pour rejoindre une autre bulle. Déposer du verre ou laisser traîner des sacs et boîtes en carton vides autour des bulles à verre est considéré comme un dépôt clandestin. Nous vous le rappelions le mois passé : la taxation pour ce type de dépôt s'applique au mètre cube et s'élève à 242 euros pour le premier mètre cube, qu'il soit complet ou non.

Bulles à verre souterraines

En accord avec la commune de Jette, la Région procède petit à petit à l'installation de bulles à verre souterraines, là où les installations souterraines le permettent (c'est-à-dire là où elles n'entrent pas en conflit avec les installations d'eau, de gaz, de télédistribution, ...). Fonctionnant exactement comme les bulles à verre classique, les bulles souterraines sont moins bruyantes et plus facilement accessibles aux personnes à mobilité réduite. Elles sont également plus discrètes et dénaturent moins le paysage. Les premières bulles



à verre de ce style ont été placées chez nous l'an passé, à l'angle de la rue Vanderborcht et de l'avenue Broustin, ainsi que sur le boulevard de Smet de Naeyer. Une autre vient également d'être installée sur la place Philippe Werrie (entre l'avenue Woeste et l'avenue Firmin Lecharlier), en remplacement de celle qui était située au carrefour de l'avenue Carton de Wiart et de la rue H. Longtin. A moyen et long terme, en fonction du planning de l'Agence Bruxelles Propreté, d'autres bulles à verre souterraines seront installées au coin de l'avenue des Démineurs (en remplacement de celles situées à l'entrée du cimetière), à l'entrée du parc Roi Baudouin (au coin de la rue Dupré et de la chaussée de Wemmel), sur le parking central de l'avenue de Laeken (à hauteur de l'avenue de la Constitution) et sur l'avenue G. De Greef (à hauteur de la rue P. Verschelden, côté Foyer Jettois).

Zoom sur les bulles à verre

Ampoules, verre cassé, bouteille en verre, bocal à confiture ou vieux miroir... On a tous tendance à hésiter : peut-on les jeter ou non dans les bulles à verre ? Voici un récapitulatif pour y voir plus clair et ne plus se tromper.

Verre transparent

Seules les bouteilles, bocaux et flacons en verre transparent sont à déposer dans les bulles à verre. Pour les reconnaître, c'est simple : même s'ils sont colorés, on peut voir à travers. Les bulles à verre blanches sont réservées au verre incolore et les bulles vertes servent à recueillir le verre coloré. Videz bien vos bouteilles, bocaux et flacons

avant de les jeter. Il n'est pas nécessaire de les rincer, mais vous devez les débarrasser de leurs bouchons, capsules et couvercles à jeter dans le contenant adéquat : sac bleu pour les bouchons et capsules en métal, sac blanc pour les bouchons et couvercles en plastique et parc à conteneurs ou Proxy Chimik pour les bouchons en liège. Vous pouvez également déposer vos bouteilles, bocaux et flacons en verre transparent dans une déchetterie. N'oubliez pas, enfin, de rapporter vos bouteilles consignées au magasin : elles valent de l'argent.

Autres déchets en verre

Il est interdit de jeter dans les

bulles à verre : miroir, pyrex, porcelaine, faïence, vaisselle ou verres cassés, cristal, cruches en grès ou terre cuite et verre plat. Ces déchets, ainsi que les bouteilles, bocaux et flacons en verre non-transparent doivent être déposés dans le sac blanc (pour les petits déchets) ou dans un parc à conteneurs (pour les plus gros déchets). Seules les ampoules à incandescence (classiques) et halogènes vont dans le sac blanc. Les ampoules économiques, les tubes fluorescents (néons) et les lampes à DEL sont à déposer au Proxy Chimik ou au parc à conteneurs. Quand vous déposez des déchets coupants (verre cassé, assiette cassée, vieux

couteau, ...) dans un sac poubelle, veillez à bien les emballer pour éviter que quelqu'un ne se blesse.

Que deviennent-ils ?

Les bouteilles, bocaux et flacons en verre peuvent être recyclés indéfiniment. Après leur traitement dans un centre de recyclage pour le verre (tri, nettoyage et concassage), il sont refondus en verrerie et deviennent des bouteilles, bocaux et flacons. Le verre plat, le double vitrage (feuilleté ou non), le verre armé, le verre automobile (feuilleté ou non), le verre d'aquarium et le verre de serre, les miroirs sont également recyclés.



Du 15 juin au 15 septembre 2014

Concours Jette en fleurs

Rendre Jette encore plus belle, en offrant à notre commune des teintes colorées et des touches fleuries, c'est le but du concours "Jette en fleurs" qui invite les Jettois à garnir leurs façades et balcons avec de jolies fleurs. De plus, vous aurez la possibilité de gagner jusqu'à 100 EUR de bons pour jardiner. Après le succès des dernières éditions, l'action est reconduite cette année, entre le 15 juin et le 15 septembre.

Locataire ou propriétaire, particulier ou commerçant, chaque Jettois peut participer au concours « Jette en fleurs » et, de cette manière, faire de notre environnement un lieu coloré et fleuri. Que vous habitiez un rez-de-chaussée ou un étage, les fleurs placées dans un avant-jardin, sur une terrasse ou à un balcon ajoutent toutes de la couleur à votre rue. Votre rue, votre avenue, votre quartier seront ainsi valorisés et vous aurez, en plus, la possibilité de gagner jusqu'à 100 EUR de bons à échanger à la Jardinerie de l'Entreprise de Travail Adapté "Nos Pillifs". Le concours est divisé en différentes catégories récompensées chacune

par un prix. Parmi celles-ci, le Foyer jettois décernera un prix à l'un de ses locataires, tandis que le Grand Prix du Jury, offert par le collège des bourgmestre et échevins de Jette, récompensera une composition qui aura, par ses caractéristiques spécifiques, retenu l'attention du jury.

Infos et inscriptions au concours "Jette en fleurs 2014" - www.jette.be

Service Environnement - Ilse Desmet -
chaussée de Wemmel 100 - 02.422.31.01
idesmet@jette.irisnet.be



Une organisation du réseau des éco-ambassadeurs, avec le soutien de l'échevine de l'Environnement

8 juin 2014 : Arrachage au talus du Heymbosch

Venez contrer la renouée du Japon

Afin de préserver les plantes exceptionnelles qui poussent sur le talus du Heymbosch, la commune de Jette organise, en collaboration avec les habitants, une grande opération d'arrachage de la renouée du Japon, le dimanche 8 juin.

Dans le cadre de l'Agenda 21 (plan d'action pour le développement durable), la commune de Jette a entrepris de réaménager le talus du Heymbosch, site classé territoire de grande valeur biologique. Les travaux, réalisés dans le respect de la biodiversité et à l'aide de matériaux durables, sont terminés et le site est à nouveau accessible au public. Dans un second temps, la commune prévoit la création d'un parcours pédagogique : des panneaux d'information sur la faune et la flore remarquable du site y seront installés d'ici la fin octobre. Une diversité qu'il convient de préserver précieusement.

Grande opération d'arrachage

La renouée du Japon est une plante invasive qui grandit très vite et qui empêche les autres plantes de se développer. Sa présence sur le talus du Heymbosch menace donc la précieuse flore du site. Seul l'arrachage manuel permet de cibler les plantes à arracher et permet donc d'éviter la destruction massive causée par d'autres méthodes. Contrairement à la berce du Caucase, la renouée du Japon n'est pas dangereuse. Elle peut être ar-

rachée en toute sécurité, avec une simple paire de gants. Si vous voulez profiter de l'occasion pour vous mettre au vert et prendre un bon bol d'air en famille, des gants de jardinage seront mis à votre disposition. Il vous est cependant conseillé de mettre des chaussures fermées et un pantalon long, afin d'éviter d'être piqué par les

ronces ou les orties. A la fin de l'après-midi, un drink sera offert aux courageux volontaires.

Dimanche 8 juin 2014, à partir de 13h

Opération d'arrachage au talus du Heymbosch
Rendez-vous à la plaine de jeux en haut de l'avenue H. Liebrecht



Premier compost collectif à Jette !

Le projet de compost collectif initié il y a quelques mois, rue Alexandre Wouters, par des citoyens désireux de mieux gérer leurs déchets, a été inauguré le 30 mars. Un projet fortement soutenu par la commune de Jette qui a mis le terrain à disposition des habitants.



Actuellement, une quinzaine de familles font partie de l'aventure et viennent régulièrement déposer leurs déchets organiques de cuisine (épluchures de fruits et légumes, marc de café, sachets de thés, essuie-tout, ...) lors des permanences. Ces déchets représentent environ 30% du poids d'un sac blanc. Le compost collectif permet donc aux habitants de réduire sensiblement leurs déchets tout en les valorisant.

Si vous désirez obtenir plus d'informations ou rejoindre l'équipe des "composteurs", vous pouvez prendre contact avec Sylvie Vanden Berghen au 0475.56.98.16 (après 17h) ou par mail à compost-jette@hotmail.com.

Compost collectif

rue A. Wouters, 12 (à côté du Pavillon Wouters)



Recyclez vos huiles de vidange usagées Et gagnez une journée VIP aux 24h de Spa

L'huile de vidange usagée est un déchet nocif à la fois pour l'eau, le sol, la faune et la flore.

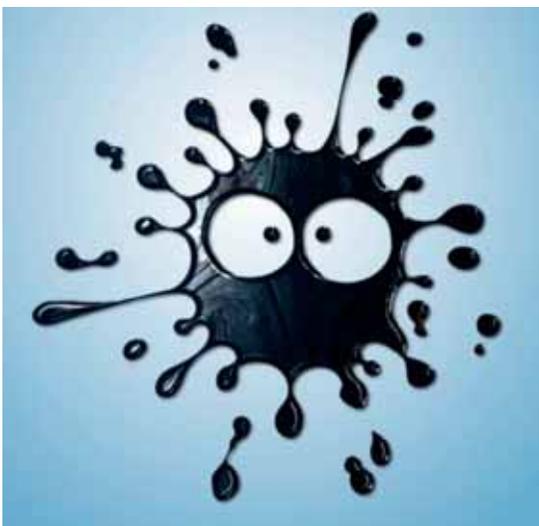
Pas question de la jeter ou de la faire brûler n'importe où : il faut la recycler !

Tout au long du mois de juin, Valorlub vous offre en outre une chance de remporter une journée VIP aux 24h de Spa à chaque dépôt.

Vous pouvez rapporter gratuitement votre huile usagée (versée dans l'emballage d'origine ou dans un bidon propre) au parc à conteneurs ou au point de collecte Proxy Chimik le plus proche de chez vous. L'huile ainsi collectée est recyclée en huile neuve ou en carburant.

Grande action vidange

En juin, à chaque fois que vous rapporterez de l'huile de moteur usagée dans l'un de ces points, vous recevrez un ticket à gratter comportant un code unique. Complétez-le sur valorlub.be et vous saurez immédiatement si vous avez remporté un billet Win for Life. Par ailleurs, si vous répondez aux questions du concours, vous aurez une chance de remporter une journée exclusive VIP pour 2 personnes aux 24h de Spa.



Où déposer votre huile ?

Vous pouvez déposer votre huile de vidange à Jette le 23 juin au Proxy Chimik installé sur le parvis de l'église Notre-Dame de Lourdes (av. C. Woeste), entre 18h et 18h15. Vous pouvez également vous rendre à la déchetterie régionale du Nord (rue de Rupel - 1000 Bruxelles), ouverte 7 jours sur 7.

Plus d'infos sur cette action :

www.valorlub.be

Plus d'informations sur les points Proxy Chimik dans le Jette Info du mois prochain et sur le site internet www.jette.be (A votre service - Propreté et environnement - Vos déchets - Petits déchets chimiques).

Redécouvrir la richesse de l'environnement dans notre milieu urbain

Le 11 mai 2014 avait lieu la Journée portes ouvertes sur l'Environnement, dans et autour des serres communales. Et bien que le beau temps ait décidé de bouder la partie, de nombreux visiteurs avaient répondu présents à cet événement qui promettait de faire (re)découvrir l'environnement au sein de notre milieu urbain.

Outre les fleurs à profusion dans les serres, de nombreuses associations liées à la nature étaient présentes au service des Plantations pour montrer leur travail. Le public pouvait également découvrir la Ferme pour enfants, le Jardin d'abeilles, le centre de compost et les potagers du Coin de Terre voisins. Les habitants de la Ferme pour enfants, depuis l'imposante vache écossaise Highland à l'adorable chevreau, ont eu un succès retentissant auprès des plus jeunes.

La journée portes ouvertes avait pour thème cette année "La force des plantes aromatiques". Incontournables et originales, elles permettent de parfumer la cuisine du quotidien avec de nouvelles saveurs. Elles sont d'autre part faciles à cultiver sur un balcon ou dans un potager.

Chaque visiteur recevait d'ailleurs pour l'occasion quelques graines et des instructions pour cultiver du cerfeuil à la maison.



Le Comité de quartier Magritte Lauréat des projets Quartiers Verts 2014

Cette année, dans le cadre de l'appel à projet lancé par Inter-environnement Bruxelles, près de 15 projets tournaient autour de l'expérimentation de mini-potagers aux balcons ou du fleurissement de quartier. Le Comité de quartier Magritte fait partie des lauréats primés.



Ce dimanche 11 mai, bravant la pluie et le vent, ce ne sont pas moins de 50 habitants qui ont bêché, semé, planté et arrosé les pieds des arbres, les balconnières et les plantes en façade pour embellir le quartier. Il ne s'agit pas seulement de soigner l'esthétique du

quartier. Les habitants ont d'abord été sensibilisés à la protection de la biodiversité et à la vie des abeilles en ville. Après une formation avec des spécialistes, le comité de quartier a choisi de faire pousser des plantes mellifères, indigènes et favorisant la biodiversité. Les habitants les ont plantées aux pieds des arbres qu'ils parrainent, afin de lutter contre les déchets sauvages. Le projet s'inscrit dans la durée et les participants ont remporté un subside de Bruxelles Environnement pour la mise en place d'une compostière collective dans la rue Esseghem, en partenariat avec la Coupole de l'Autisme. Ainsi, le quartier disposera de son propre compost pour alimenter les bacs et faire pousser les fleurs, que viendront butiner les abeilles. Il ne reste plus que les ruches à installer. La commune de Jette, en particulier les services

Plantations, Développement durable et Espace public, a soutenu le projet dès ses balbutiements. Félicitations à toutes les mains vertes, petites et grandes !



Les élèves de 6^{ème} primaire face au handicap

Sensibilisation, questions et rencontres

Durant le second trimestre, 6 écoles jettoises ont participé à des animations et des rencontres avec l'asbl Passe-Muraille autour du thème du handicap. Les élèves ont rencontré des personnes handicapées, ont discuté des stéréotypes et ont débattu de différentes questions liées au handicap, notamment via la projection du film "Intouchables".

Les responsables et les animateurs de l'asbl Passe-Muraille auront au total rencontré 10 classes jettoises de 6^{ème} primaire des écoles Van Helmont, Dieleghem, Jacques Brel, Aurore, Van Asbroeck et Champ des Tournesols entre les mois de mars et de juin 2014. Cet organisme d'éducation permanente poursuit deux grands objectifs : améliorer les droits de la personne handicapée et favoriser l'accessibilité.

De la rencontre au débat

Au cours d'une première rencontre, les élèves ont pu discuter avec des personnes atteintes de handicaps divers et ont cherché à comprendre ce qu'est exactement le handicap, quelles en sont ses formes, comment il se vit au quotidien, ... Le mardi 6 mai, toutes les classes ont assisté à la projection du film "Intouchables" à Kinépolis. Les élèves avaient au préalable reçu un questionnaire qu'ils ont dû compléter à l'issue du film.



Une initiative de l'échevine de l'Égalité des chances, Claire Vandevivere, en collaboration avec l'asbl Passe-Muraille

Sur base de ces questions-réponses, l'asbl et le service Égalité des chances ont ensuite organisé des débats dans les classes autour des 4 grands thèmes soulevés par le film : la différence entre handicap et mobilité réduite, la question du regard extérieur, les problèmes de l'accessibilité et la question de l'humour. Peut-on rire de tout ?

Est-ce le fauteuil roulant ou les escaliers qui causent le handicap ? Quels sont les aménagements qui facilitent la vie aux personnes handicapées ? Tous ensemble se sont posés des questions pour mieux comprendre le handicap et casser les stéréotypes qui y sont associés.

Recherche de bénévoles

Apportez votre aide à **L'Ange gardien**



Cet établissement abrite un restaurant social et une maison de fraternité et est à la recherche de bénévoles dévoués qui peuvent travailler aussi bien de façon autonome qu'en équipe. Les tâches consistent, entre autres, à préparer les ingrédients pour le repas, dresser les tables, ranger et trier la marchandise, nettoyer, ... Le tout dans la bonne humeur et la convivialité.

L'Ange Gardien recherche des bénévoles pour aider à ces différentes tâches :

- du lundi au vendredi, durant 3 à 4 heures par jour, une ou plusieurs fois par semaine (ou une fois toutes les deux semaines)
- le samedi et/ou le dimanche de 9 à 15h

Vous êtes intéressé ?

Contactez les responsables :

lajosvida@skynet.be - 0498.21.51.08
avenue Secrétin, 11-13.

29 juin 2014 : Recipro'city

Solidarité, projets, rencontres et échanges

Recipro'city est un événement festif et gratuit, organisé par la plate-forme Mieux vivre ensemble et la commune de Jette, qui met à l'honneur tous les types d'échanges qui renforcent le lien social dans un esprit de développement durable.

Un programme diversifié

Le dimanche 29 juin, les associations de la plate-forme Mieux vivre ensemble vous donnent rendez-vous à La Maison communale de Jette, de 14 à 18h, pour échanger et partager autour d'ateliers et d'animations variés pour petits et grands de tous horizons. Découvrez ci-dessous les grandes activités de cette après-midi festive.

Troc tes trucs

Echange de savoirs, de savoir-faire ou de savoir être. Plusieurs personnes vous proposent de partager leurs bonnes idées de récup ou de préparations maison : venez créer des objets en tissu ou en canettes, préparer des remèdes de grand-mère ou des produits de beauté, ...



Des cafés débats

Rien de tel que la discussion pour partager des idées et faire naître de beaux projets. Si vous voulez prendre part aux débats, rendez-vous à 14h30 pour une présentation et une discussion autour du "projet de quartier durable à Jette". A 15h30, les habitants du BLED (quartier durable de Berchem Sainte Agathe) parleront de leur expérience.

L'occasion pour les jettois de se poser, eux aussi, la question : "A quand une give box à Jette ?". Enfin, à 16h30, vous ferez connaissance avec "les incroyables comestibles", un mouvement né en Angleterre qui vise le partage de la nourriture, grâce à la plantation de petits potagers partout dans la ville. Une fois mûrs, les fruits et légumes sont mis gratuitement à la disposition de tous.



Du bien-être

Vous pourrez composer votre panier bien-être, participer à la construction de l'arbre du bien-être ou découvrir l'exposition réalisée par le café des mamans sur l'alimentation, mais aussi prendre part à une table du monde gourmande et très instructive.



Animations collectives

Autour de ces ateliers d'échange de savoirs ou de savoir-faire, petits et grands pourront également participer à des animations centrées sur l'échange, telles qu'un photolangage sur le respect, une exposition de photo intergénération-

nelle ou interculturelle baptisée "Ce que j'aime dans mon quartier" ou un atelier de conte animé par Kamishibai. Les plus petits auront l'occasion de profiter d'un coin psychomotricité et les plus grands apprécieront l'animation Castelli et jonglerie à 17h. Et pour que la fête soit parfaite, une grande surprise attend tous les participants à 15h et 17h.



Mieux vivre ensemble

A l'occasion de Recipro'city, cette plate-forme rassemble les maisons médicales Antenne Tournesol et Esseghem, Ploef!, L'Abordage, Sources d'harmonie, le Café des mamans, l'Espace-femmes, Rouf, le centre d'accueil pour demandeurs d'asile de la Croix-Rouge, l'asbl LaboLobo, le réseau d'échange de savoirs la Boussole, les éco-ambassadeurs, ...

Recipro'city

29 juin 2014, de 14 à 18h

La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Donnerie Recipro'city : deuxième pour vos objets !

Vous possédez des objets utiles et encore en bon état dont vous ne vous servez plus ? Pas question d'encombrer les poubelles et les déchetteries ! Venez les déposer, le vendredi 27 juin, entre 15 et 17h, à La Maison communale.

Démarche solidaire

Apportez vos livres (pour enfants ou romans), vêtements, jouets, objets décoratifs, vaisselle, CD et DVD, bijoux, matériel de puériculture, outils, petits appareils électroménagers... propres et en très bon état ! Les meubles, télévisions ou gros électroménagers peuvent être présentés sur photo avec les coordonnées de l'offreur. Vos



objets seront examinés à la réception et tout ce qui ne sera pas propre ou en bon état vous sera rendu immédiatement.

Ne seront pas non plus acceptés : les télévisions et gros écrans d'ordinateur, les livres pour adultes (sauf les romans), les vêtements des grands-parents, ... Les dépôts pour la donnerie s'effectuent sans contrepartie : la donnerie n'est pas une aide à la vente ou à l'échange, mais uniquement une occasion de donner des objets. Le dimanche 29 juin, entre 14 et 17h, vous êtes tous les bienvenus, petits et grands, pour choisir un



objet (ou une série d'objets) à vous approprier durant la donnerie de Recipro'city. En fin de journée, les objets non emportés par les visiteurs seront transmis au magasin Rouf ou à Oxfam Solidarité.

Renseignements :

Anne-Françoise Nicolay

coordinatrice de la plate-forme Mieux vivre ensemble - afnicolay@jette.irisnet.be

Grande donnerie de Recipro'city

Dimanche 29 juin, de 14 à 17h

Dépôt des objets

vendredi 27 juin entre 15 et 17h

La Maison communale - chaussée de Wemmel, 100

Une initiative de l'échevine du Développement durable et de la plate-forme Mieux vivre ensemble, coordonnée par la commune de Jette

Ateliers d'expression orale de l'école Clarté

Une comédie musicale et multiculturelle

Le 16 mai dernier, les 22 participantes des ateliers d'expression orale et de théâtre de l'école Clarté ont présenté le résultat de leur travail à leurs parents et camarades de classe. L'animatrice Caroline Ceuppens avait monté avec "ses filles" un spectacle musical varié et haut en couleurs.

A l'école Clarté, les élèves inscrits à l'atelier d'expression orale ont 2 cours de 50 minutes par semaine et ils présentent plusieurs spectacles sur l'année. Une belle manière d'allier l'utile à l'agréable car ils apprennent, grâce à ces ateliers, à surmonter de manière ludique leurs difficultés en français. Pour le spectacle du mois de mai, les 22 filles inscrites à l'atelier ont eu envie de franchir les barrières du théâtre traditionnel et de travailler le chant et la danse. Un beau défi qu'elles ont brillamment relevé en présentant un spectacle musical avec des sonorités et des danses venues des quatre coins du monde.



Nouvelle action Viasano

Jouer, c'est déjà bouger !

Bouger, c'est bon pour la santé. En tant qu'adultes, notre rôle est d'aider l'enfant à découvrir les joies du mouvement. Cela peut se faire de manière ludique : en jouant, l'enfant va naturellement se mettre à courir, sauter, grimper, ...

Jette est affiliée au programme Viasano depuis 2009 et la commune s'investit pour la santé de ses habitants via toutes sortes d'actions. La nouvelle action tourne autour de la pratique d'activité physique, plus particulièrement pour les enfants, et recevra en juin et après les vacances, l'attention nécessaire des écoles communales jettoises.

Bouger

Une activité physique régulière et adaptée aux enfants permet de renforcer les capacités physiques, de rester en bonne santé et de développer le bien-être général. Bouger est donc indispensable pour le développement des enfants.

Jouer

On associe très facilement les mots 'enfants' et 'bouger' avec le fait de jouer. Pour les enfants, jouer est en effet aussi naturel que manger ou dormir. C'est d'ailleurs l'un des éléments essentiels qui différencie les enfants des adultes. Jouer demande de l'énergie, mais fait aussi appel à la créativité, à l'imaginaire et à la réflexion. Le jeu

développe en outre les liens sociaux et la personnalité. Jouer c'est donc en somme une formidable école de vie.

Dehors par tous les temps !

Les enfants sont naturellement actifs. Et parce qu'il est plus facile de bouger à l'extérieur, invitez-les à sortir dans le jardin. Vous n'en avez pas ? Emmenez-les faire un tour dans l'un des nombreux parcs ou des nombreuses plaines de jeux de Jette. Faites-leur découvrir ces chouettes endroits de la commune où ils pourront s'en donner à cœur joie et sauter, courir, jouer à la balle, ... Les plus jeunes pourront de cette manière développer de nouvelles compétences physiques fondamentales telles que l'endurance, la force ou la souplesse.

Vous trouverez sur www.jette.be (Loisirs - Espaces verts et plaines de jeux) un plan reprenant les 9 (!) plaines de jeux situées sur le territoire jettois. Vous pouvez également vous procurer ce plan auprès du chef de projet Viasano de la commune de Jette dont vous trouverez les coordonnées ci-contre. Et n'oubliez pas de jouer !

Plus d'infos :

Service Développement humain

Jérémy Capron

02.422.31.24 - jcapron@jette.irisnet.be



La campagne Viasano "Jouer, c'est déjà bouger !" est une initiative de l'échevin de la Santé

Un temps idéal pour le **cross de écoles**

Mercredi 21 mai, les élèves des écoles communales jettoises étaient bien au rendez-vous pour le cross annuel dans le Parc de la Jeunesse. Les 800 jeunes élèves, âgés de 6 à 12 ans, ont couru tour à tour, de toutes leurs jeunes forces, avec l'espoir de décrocher une place sur le podium.



accompagnés des quatre et cinquièmes - ont pu prendre place sur le podium pour recevoir une coupe ou une médaille. Une chose est sûre, l'esprit de compétition commence dès le plus jeune âge, en témoignent les visages heureux des lauréats et les mines déçues aperçues çà et là...



Les premières chaleurs estivales s'étaient fait ressentir dans le pays quelques jours avant le cross... des conditions météo pas spécialement adaptées à une prestation sportive. Heureusement, les températures se sont quelque peu adoucies le mercredi après-midi et le soleil, tapi derrière les nuages, a permis un temps idéal pour cette 29^{ème} édition du cross des écoles jettoises.

Joies et déceptions

Quelque 800 participants ont franchi cette année la ligne d'arrivée de ce rendez-vous incontournable. Fortement encouragés par une foule enthousiaste, ils étaient regroupés dans différentes catégories pour parcourir une distance de 500 (1^{ère} et 2^{ème} année) ou 1.000 mètres (3^{ème} à 6^{ème} année). Les 3 premiers de chaque course -



Nouveaux commerces à Jette

Chaque mois, nous vous présentons dans Jette Info les nouveaux commerces qui ont ouvert leurs portes à Jette. Un magasin spécialisé dans la vente et la réparation d'appareils de télécommunication s'est installé récemment dans la rue Léopold I^{er}. De quoi intéresser ceux qui doivent faire réparer leur smartphone ou souhaitent acheter une nouvelle tablette.

Vous avez vous même ouvert un commerce à Jette ou déménagé et vous voulez le faire connaître via le Jette Info ? Faites-le nous savoir via communication.1090@jette.irisnet.be.

► Belcom

Vente et réparation télécommunication
Rue Léopold I^{er}, 521
Ouvert du lundi au samedi, de 10 à 19h
02.428.24.88

Noces jubilaires ou centenaire ?

Cela se fête !

Vous célébrez bientôt vos 50, 55, 60, 65, 70 ans (ou plus) de mariage ? Si vous le souhaitez, l'administration communale peut vous aider à faire de cet événement quelque chose de vraiment spécial en organisant pour vous une fête individuelle ou collective.

Il vous suffit d'en faire la demande six semaines avant la date de votre anniversaire de mariage à l'Officier de l'Etat (02.423.12.05) ou au service de l'Etat civil (Chaussée de Wemmel, 100 à 1090 Jette - Tél : 02.423.12.71).

M et Mme De Ridder-Schodts



M et Mme Van Nieuwenborgh-Wenseleir

Noces d'or

- ▶ M et Mme De Ridder-Schodts
- ▶ M et Mme Van Nieuwenborgh-Wenseleir

Le service des Seniors vous propose ...

Jeudi 25 septembre 2014

Thé dansant

Vu l'énorme succès de ce thé-dansant annuel, une réelle tradition à Jette, nous invitons tous les amateurs de danse à se retrouver dans la Salle communale des Fêtes, le 25 septembre, à partir de 14h. La sonorisation et l'ambiance musicale seront assurées, comme d'habitude, par Papy Aldo de Récréadance. Ambiance garantie !

Thé dansant

Jeudi 25 septembre 2014, à partir de 14h
PRIX : 8 EUR (comprenant l'entrée, une pâtisserie et les boissons à volonté)
Salle communale des Fêtes
 place Cardinal Mercier, 10



RESERVATIONS

A partir du jeudi 4 septembre 2014, uniquement par téléphone ou par email, auprès du service des Seniors de Jette, le mardi, mercredi et jeudi, entre 10 et 11h. Activité à payer sur le compte 000-0025741-36 (BE46-0000-0257-4136) (BIC BPOTBEB1) de la commune de Jette, dans les 3 jours qui suivent la demande de réservation, avec la communication suivante : Seniors + Nom de l'activité + N° de réservation. Prière de téléphoner au service des Seniors avant tout paiement pour demander votre n° de rés. ou d'envoyer un mail à Patricia Hellem : seniors1090@aol.fr - 02.423.12.66.

CONDITIONS D'ANNULATION

En cas d'annulation avant l'activité, remboursement uniquement sur présentation d'un justificatif de cas de force majeure. 15 % du prix seront retenus pour les frais de dossier.

Avis aux seniors :

Si vous désirez recevoir le programme des activités par email, vous pouvez communiquer votre adresse électronique à Patricia Hellem : seniors1090@aol.fr

La saison des brocantes est de retour !

Ce qui pour certains n'est qu'un vieil objet peut être une vraie trouvaille pour d'autres. Et ce qui est sans valeur pour les premiers peut se révéler précieux pour les seconds. Durant la période des brocantes, partez dénicher les bonnes affaires, entre objets vintage ou babioles sympa. Quoi de plus agréable que de flâner entre les étales ? Jusqu'à fin septembre, vous pouvez vous balader à Jette dans plusieurs brocantes. Espérons que le soleil sera toujours de la partie. Voici le programme de la saison des brocantes à Jette.

Brocante du cœur

31 mai 2014

Cour de récréation de l'école Champ des Tournesols, rue Van Bortonne, parc Garcet et place Cardinal Mercier

Attribution des places :

02.426.49.17 - durant les heures d'école

Chaussée de Wemmel

14 juin 2014

Chaussée de Wemmel.

RSD Jette

7 juin

Stade communal, avenue de l'Exposition, 257.

Attribution des places :

0486.93.28.50 (après 17h)

Sainte-Claire

22 juin 2014

Avenue J. De Heyn (entre la place M. Tircher et le clos F. Tonnet) et rue M. Van Rollegem (entre l'avenue J. De Heyn et le clos J. Otten).

Attribution des places :

29.05 de 18h à 19h30 et 31.05 de 10h30 à 12h

Résidence "Les mouettes", avenue de l'Arbre Ballon 20 - 0496.378.340



Avenue Capart

28 juin 2014

Avenue Capart.

Attribution des places :

à partir de début juin.

0479.379.529 (après 19h)

Brocante du marché annuel

1^{er} septembre 2014

Rues Van Bortonne, Thomaes, Gillebertus et H. Werrie et chaussée de Wemmel.

Attribution des places :

Le 19 et 26 juin de 14h à 18h et le 21 août de 9h à 12h.

Guichet N-O service démographie, chaussée de Wemmel 100

Plus d'infos: 02.423.13.05

Brocante Vanderborcht

20 septembre 2014

Rue Vanderborcht (entre l'avenue Broustin et l'avenue de Laeken et entre l'avenue de Laeken et la rue Prince Baudouin.

Attribution des places :

à partir de mi août

Dopéré

21 septembre 2014 (dimanche sans voiture)

Rues L. Dopéré, S. Legrelle, Boghemans et Brunard et chaussée de Wemmel (entre les rues S. Legrelle et L. Dopéré).

Attribution des places :

à partir de début juillet.

Joëlle Electeur - 02.427.63.35

Dieleghem

21 septembre 2014 (dimanche sans voiture)

Chaussée de Dieleghem et rues Decrée et F. Volral.

Attribution des places :

à partir de début juillet.

02.479.35.65 ou 0475.60.78.63



Suivez la Coupe du Monde de foot à Jette

Grand écran sur la place Reine Astrid

Du 12 juin au 13 juillet aura lieu le Mondial de football 2014. A cette occasion, un écran géant sera installé sur la place Reine Astrid, où vous pourrez suivre en direct 6 rencontres dans une ambiance chaleureuse.



A la mi-juin débute la 20^{ème} Coupe du Monde de football. Si vous avez envie d'aller voir quelques rencontres sur grand écran, rendez-vous au Miroir. Un écran géant sera installé sur la place Reine Astrid, où vous pourrez suivre six matches dans une ambiance chaleureuse : les qualifications des Diables rouges, un 1/8^{ème} de finale, une demi-finale et la finale.

Une grande fête sportive

Lors de la diffusion des matches, un dj sera présent sur la place pour mettre un peu d'ambiance. Des food trucks vous assureront de pouvoir trouver de quoi boire et manger, tout comme les établissements horeca de la place.

Cette organisation permettra non seulement aux amateurs de sport de profiter ensemble du plus grand tournoi de foot de la planète, mais donnera également un petit coup de pouce aux commerces situés sur la place Reine Astrid et aux alentours. L'accès sur la place sera gratuit, mais, pour une question de sécurité, il sera limité à 3.000 spectateurs. La police et le service Prévention seront présents pour encadrer l'événement. Un arrêté spécifique du bourgmestre sera d'application pour l'occasion (voir site internet de la commune). Tous les participants seront fouillés à l'entrée par la police, à hauteur de l'avenue de Jette, et il sera notamment interdit d'entrer sur le site avec des bouteilles ou des cannettes. Voilà pourquoi nous lançons déjà un appel pour que cet événement sportif se déroule dans une ambiance certes festive, mais également en toute sécurité.

Grand écran Coupe du Monde de football

Diffusion des 3 matches de qualification des Diables rouges, d'un 1/8^{ème} de finale, d'une demi-finale et de la finale

Place Reine Astrid (entrée par l'avenue de Jette)

Accès gratuit

Programme

17 juin - 18h - Belgique - Algérie

22 juin - 18h - Belgique - Russie

26 juin - 22h - Belgique - Corée du Sud

30 juin ou 1^{er} juillet - 22h - 1/8^{ème} de finale

8 ou 9 juillet - 22h - demi-finale

13 juillet - 21h - finale



Une initiative de l'échevin de la Vie économique, de l'asbl Sport à Jette et de Go Jette.

Pour des questions de SÉCURITÉ

Un événement susceptible de rassembler quelque 3.000 personnes demande évidemment de prendre des mesures de sécurité particulières. Concrètement, la place sera fermée à partir de 2 heures avant le début des diffusions. L'entrée se fera alors exclusivement par l'avenue de Jette et les participants seront fouillés par la police.

Pendant toute la durée de l'événement, un arrêté spécifique du bourgmestre sera d'application. Les personnes sous influence d'alcool ou de drogue ne seront par exemple pas autorisées à accéder à la place. Il en va de même pour les personnes qui troubleraient l'ordre public ou seraient violentes. Il va de soi que les objets dangereux tels que klaxons, grands drapeaux, ... seront interdits. Il sera également interdit de rentrer sur le site avec des bouteilles ou des cannettes. Vous

trouverez de quoi vous désaltérer sur place. La capacité maximale de la place est de 3.000 personnes.

Vous pouvez consulter l'arrêté du bourgmestre relatif à cet événement sur notre site internet www.jette.be.

Les services de sécurité et de secours seront présents sur place pour assurer la sécurité et le bien-être des spectateurs. Qui dit grande foule dit aussi : attention aux pickpockets. Soyez attentifs



à vos affaires et ne laissez pas traîner votre veste, votre gsm ou votre portefeuille. Pensez aussi à faire en sorte que votre habitation ne paraisse pas vide lorsque vous sortez voir un match. Les cambrioleurs sont à l'affût en cette période, mieux vaut ne pas les tenter.

Stationnement et circulation

Lors des diffusions, certaines mesures de stationnement et de circulation particulières seront d'application sur et autour de la place Reine Astrid. La place devra par exemple être entièrement libérée 3 heures avant le début des matches. L'avenue de Jette sera quant à elle partiellement fermée à la circulation, à hauteur de la place, tout comme la rue P. Timmermans.

Go Jette est aussi de la partie

Regardez la Coupe du Monde avec des lunettes diaboliques

L'asbl sport à Jette et Go Jette ont également pris part à l'organisation de ces projections sur grand écran à Jette. A l'occasion de la Coupe du Monde, ils mettent en vente des lunettes aux couleurs de la Belgique. Un chouette gadget pour supporter l'équipe nationale et pour soutenir les clubs sportifs jettois.

Grâce à ces lunettes, en vente au prix de 9,99 EUR, vous pourrez vous afficher en tant que supporter convaincu de l'équipe nationale belge. En

plus d'acquérir un objet sympa qui vous fera un beau souvenir si nos footballeurs se distinguent au Brésil, vous aidez les clubs locaux car les bénéfices de cette action sont au profit des associations sportives jettoises.

Vous pourrez vous procurer les lunettes "supporter belge" auprès des clubs sportifs et des partenaires de l'événement.

Plus d'infos :

www.gojette.be



Vous avez accompli un exploit sportif ?

Faites-le-nous savoir

Jette compte beaucoup de sportifs. Pour la plupart d'entre eux, c'est avant tout un plaisir, mais ils sont nombreux à accomplir aussi des prestations sportives particulières. Les champions jettois, les détenteurs de records et autres sportifs méritants seront sous les feux de la rampe le 23 juin, à l'occasion de la remise des mérites sportifs jettois.

Le sport est primordial, aussi bien pour le corps que pour l'esprit. Dans notre société, il est parfois difficile de combiner vie de famille, travail ou école et loisirs. C'est là que le sport peut aider à relâcher la pression de manière saine. Certains d'entre nous se contentent d'un jogging hebdomadaire ou d'une petite heure de tennis avec des amis pour pratiquer leurs exercices physiques. Mais il y a également pas mal de Jettois qui pratiquent le sport à haut niveau. Ces sportifs, mais aussi les équipes qui se distinguent par leur comportement fair-play ou bien les bénévoles qui s'investissent de longue date pour leur club de sport préféré, seront récompensés, le lundi 23 juin, grâce aux mérites sportifs jettois.

Vous pensez vous être distingué via une de vos prestations en solitaire ou avec votre club sportif ? Faites-vous connaître avant le 13 juin auprès du service communal des Sports ou via le formulaire que vous trouverez sur le site internet de la commune.

“ DE NOMBREUX JETTOIS RÉALISENT CHAQUE ANNÉE DES PRESTATIONS SPORTIVES REMARQUABLES. ILS SERONT MIS À L'HONNEUR LORS DE LA REMISE DES MÉRITES SPORTIFS DE JETTE. ”



Voici quelques exemples : des équipes qui sont devenues championnes ou vice-championnes ou sont montées de catégorie ; l'anniversaire particulier d'un club, d'une association, d'un membre ou d'un volontaire ; les prix de fair-play, ...

Remise des mérites sportifs jettois

Lundi 23 juin à 19h

Salle du conseil

place Cardinal Mercier, 1

Plus d'infos :

www.jette.be ou au service communal des Sports - chaussée de Wemmel, 100

Un nouveau toit pour le **Ritterklub**

Les responsables sportifs du club de football Ritterklub avaient le sourire, le 25 avril, pour l'inauguration du nouveau bâtiment au Centre sportif du Heymbosch. S'il reste quelques travaux de finition à terminer, l'ouverture des portes est imminente.

Après plus de 30 ans de mobilisation pour retrouver leur infrastructure à Jette, les membres et les dirigeants du club de football Ritterklub n'ont pas caché leur plaisir devant ce retour gagnant.

De nouvelles améliorations

Le complexe sportif du Heybosch avait déjà fait en partie peau neuve ces deux dernières années, grâce à la restauration des vestiaires et du terrain synthétique central. Dans le cadre d'un projet de rénovation en partenariat avec la commune de Jette, la commission communautaire flamande (VGC), la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale, le complexe sportif de l'avenue J.J. Crocq a bénéficié d'autres améliorations. En effet, l'un des terrains en herbe a été remplacé par un terrain synthétique. Le tout nouveau bâtiment constitue la seconde phase de ce projet de réaménagement. Il abrite des vestiaires et sanitaires, des locaux de stockage et locaux techniques, une salle de réunion, une cuisine et une cafétéria prolongée par une terrasse avec vue sur les terrains. Grâce à une convention passée avec la commune de Jette, le Ritterklub jouit

d'une priorité d'occupation pour le terrain rénové et pour le nouveau bâtiment. Lors de son inauguration, de nombreux responsables politiques étaient présents pour marquer le coup et fêter l'événement en compagnie du club de football.

Voilà encore une initiative qui cadre parfaitement avec la politique jettoise en matière de sport. La commune souhaite en effet offrir à ses habitants des infrastructures de qualité et encourage la pratique du sport, auprès des jeunes notamment.



Davantage de Greeters à Jette ?

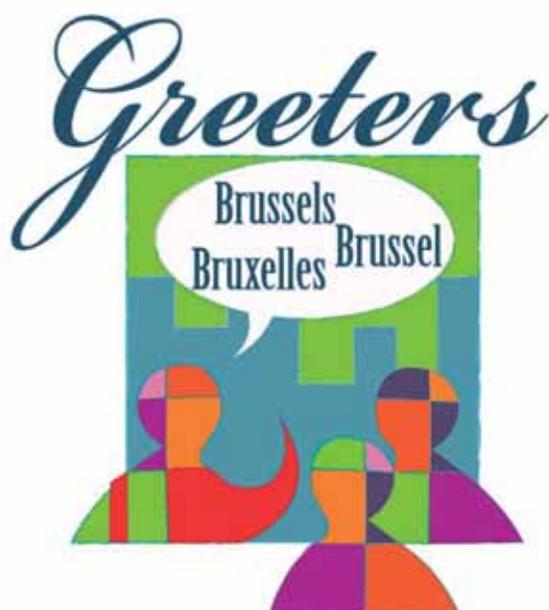
C'est à vous de jouer !

Vous êtes passionné par Jette ? Vous avez envie de vous impliquer dans votre ville et dans votre commune ? Rejoignez l'équipe des Greeters et partagez votre passion.

Les Greeters sont des bénévoles qui ont envie de faire découvrir leur ville de manière sympa ou originale, dans une optique d'échange entre habitant et touriste, basée sur la curiosité et le partage. Il s'agit d'une expérience touristique dont le but est de faire sentir la ville et son atmosphère, le temps d'une rencontre, à travers des coups de cœur et des bons plans, dans la langue du visiteur et selon ses envies et celles de son guide.

Les Greeters recrutent

Vous voulez faire partie de ces habitants enthousiastes qui partagent leur quotidien, souhaitent la bienvenue et racontent leur commune sous un angle original (nature, gastronomie, ...) aux touristes de passage ? Les Greeters de Bruxelles sont à la recherche de nouveaux béné-



voles pour agrandir leur équipe. Si vous disposez de temps libre et si vous êtes fier de votre ville et de votre commune, de sa culture, de ses coins insolites, de son dynamisme citoyen, ... devenez Greeters pour Jette.

Les profils recherchés en priorité sont les suivants :

- des Jettois disponibles en semaine et le week-end
- des Jettois parlant espagnol ou allemand
- des Jettois actifs dans leur quartier

Intéressé ?

Transmettez vos motivations via le site internet des Greeters : <http://bruxellesgreeters.be/devenir-greeter.php>

1^{er} juin 2014

Festival des arts de la rue Voenk

Le dimanche 1^{er} juin, sur la place Cardinal Mercier et ses environs, vous pourrez apprécier le savoir-faire des meilleurs artistes de rue au cours de la première édition du festival des arts de la rue VOENK.



Au programme de Voenk : une dizaine de spectacles, tous plus spectaculaires les uns que les autres. Entre ces prouesses de cirque, danse ou théâtre, vous pourrez profiter de toutes sortes d'animations, principalement destinées aux jeunes spectateurs.

Le coup d'envoi sera donné à 11h dans le parc Garcet, avec la prestation de théâtre Bzzz't (Uit de Veren). Cette compagnie de théâtre s'adresse à toute la famille. Les représentations 'Uit de Veren' ont lieu une fois par mois au GC Essegem, mais ce sera cette fois une prestation en déplacement, avec une deuxième représentations à 14h. A midi, un pique-nique sera organisé dans le même parc.

A 12h commence également dans le parc Garcet le premier spectacle, un solo clownesque de Dominique Bayens. Circolito prend ensuite la relève sur la place Cardinal Mercier avec un numéro in-

titulé 'Da Stoelt!'. Avec trois chaises, un mannequin et quelques élèves de Circolito, le trio proposera une démonstration de cirque pour toute la famille.

Show de cirque spectaculaire

A 13h, c'est au tour de Deux Sans Trois, avec 'Typo'. Sur un rythme de machine à écrire, le groupe d'acrobates-musiciens développe un spectacle authentique qui fait appel à l'imaginaire du public, avec un zeste de tragédie et une bonne dose d'humour. Cirq'ulation Locale prendra ensuite possession des lieux avec un spectaculaire show de cirque de premier choix. Un spectacle à couper le souffle qu'ils ont joué 600 fois l'année dernière, dans 20 pays.

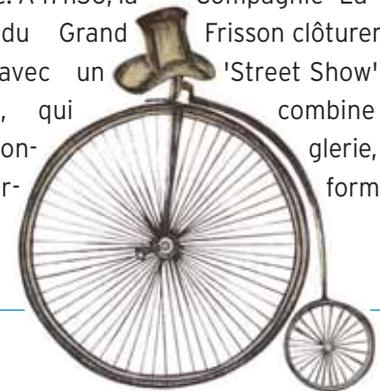
L'asbl Créahm, qui permet aux personnes atteintes de handicap de s'exprimer artistiquement, présentera 'Rencontres', un spectacle de danse

contemporaine. A 15h, les Morveux envahiront la place. Duo absurde et décalé, deux moines vous feront la démonstration de la première bière trap-piste : la Morval. Un mélange entre musique, jonglerie et jeu clownesque.

Théâtre et acrobatie

La compagnie de danse contemporaine Eau-delà danse prendra le relais à 15h50 avec 'Entre les mailles du fil et...', un spectacle où les trois artistes explorent ce qui les relie, les délie, les libère dans ce petit monde en elle et dans ce vaste monde tout autour.

Peu après 16h, Les Urbaindigènes assureront le plat de résistance, avec un numéro spectaculaire qui combine le meilleur de l'acrobatie et du théâtre. A 17h30, la Compagnie La Compagnie du Grand Frisson clôturera le festival avec un 'Street Show' spectaculaire, qui combine acrobatie, jonglerie, humour et performance.



Programme :

- 11h > 11h40 Bzzz't dans le parc Garcet
- 12h > 14h Pique-nique dans le parc Garcet
- 12h > 12h20 Dominique Bayens
- 12h25 > 12h55 Circolito / Da Stoelt!
- 13h > 13h35 Deux Sans Trois
- 13h40 > 14h20 Cirq'ulation Locale
- 14h > 14h40 Bzzz't dans le parc Garcet
- 14h30 > 14h50 Créahm
- 15h > 15h40 Compagnie Les Morveux
- 15h50 > 16h10 Compagnie Eau-delà Danse
- 16h20 > 17h20 Les Urbaindigènes
- 17h30 > 18h15 Compagnie du Grand Frisson

Animations

Bricolage avec des livres usés - contes - animation photo - ateliers de cirque - salon de coiffure de cirque - sculpture sur ballons - ...



Festival des arts de la rue VOENK

1^{er} juin 2014

de 11h à 18h

Place Cardinal Mercier et environs

Plus d'infos :

02.423.13.67 - cultuur@jette.irisnet.be

Du 7 au 15 juin 2014

Expo Suzanne De Kegel à l'Abbaye

Toiles mystérieuses

Du 7 au 15 juin, vous pourrez découvrir à l'Abbaye de Dieleghem les toiles mystérieuses de Suzanne De Kegel. Déjà toute petite, l'artiste était intriguée par les peintures aux ambiances singulières.

Suzanne De Kegel a découvert la passion de la peinture dès sa plus tendre enfance. Aussi bien son père que son grand-père étaient mordus par le virus de la peinture et l'ont transmis à Suzanne. Dans la cuisine de son grand-père, une reproduction de David Friedrich dégageait une ambiance particulière qui a nourri son goût pour les œuvres mystérieuses. Plus tard, elle a pu parfaire sa technique dans l'atelier jettois de De Mark, afin de réaliser elle-même des toiles énigmatiques.

Chimiste de profession, Suzanne De Kegel est partagée entre le désir scientifique de ne pas voir apparaître ces couleurs extraordinaires que la rouille peut engendrer et le secret espoir artistique de les préserver.



Une organisation de l'échevin de la Culture francophone et du Cercle des Collectionneurs de Jette

Désireuse de renouer avec ses racines, elle est venue s'installer à Jette, à un jet de pierre de l'Abbaye de Dieleghem. Par un heureux hasard, elle y entre aujourd'hui par la grande porte et invite tous ceux qui souhaitent découvrir son œuvre à venir la rejoindre dans ce cadre somptueux.

Expo Suzanne De Kegel

Toiles mystérieuses

Du 7 au 15 juin 2014

Abbaye de Dieleghem

Rue Tiebackx, 14

Du mardi au vendredi, de 14 à 17h

Samedi et dimanche, de 10 à 12h et de 14 à 17h

Fermé le lundi

Accès gratuit

Du 10 au 20 juin 2014

Expo Pierre Wynant à La Maison communale

Le dessinateur et peintre jettois Pierre Wynant est un fervent habitué du parcours d'artistes de Jette. Du 10 au 20 juin, vous pourrez découvrir ses œuvres dans le hall d'accueil de La Maison communale.

Qu'ont en commun le célèbre chef bruxellois Pierre Wynants et son quasi homonyme, le peintre jettois Pierre Wynant ? La passion, bien sûr ! Alors que le premier tente de magnifier la table en y déposant ses meilleurs plats, le second pose sur le papier des traits et des couleurs, avec la même créativité et la même ardeur. Avec beaucoup de succès.

Depuis son plus jeune âge, Pierre Wynant a le dessin dans le sang. Enfant, il ne pouvait apercevoir un bout de papier blanc sans y laisser courir son crayon et son imagination. Sa passion du dessin se poursuit jusqu'à son service militaire, durant lequel il suit des cours de dessin publicitaire par correspondance et fait ses débuts en tant que portraitiste. Plus tard, il expérimente la peinture à l'huile, l'acrylique et la gouache, qui remporte toujours aujourd'hui sa préférence et qu'il continue à pratiquer. Les fleurs et les paysages de Provence occupent une place de prédilec-

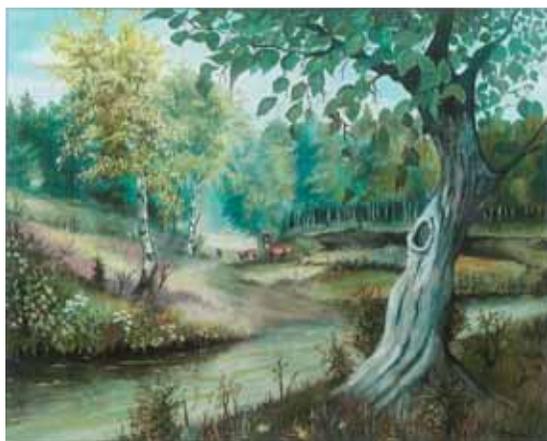
tion dans ses peintures. Venez vous évader en contemplant son exposition à La Maison communale.

Expo Pierre Wynant

Du 10 au 20 juin 2014

La Maison communale - Chée de Wemmel, 100

Durant les heures d'ouverture de l'administration communale



Le Musée René Magritte fête ses 15 ans

Ouvert le 6 juin 1999, le Musée René Magritte de Jette, situé dans la rue Esseghem, fêtera son 15^{ème} anniversaire durant le week-end des 7 et 8 juin, avec toutes sortes d'activités intéressantes et ludiques.

Le meilleur endroit pour vous plonger dans l'univers du peintre surréaliste de renommée mondiale est naturellement le musée lui-même, dans la rue Esseghem. En outre, vous y découvrirez une magnifique exposition, présentant des reconstitutions de 27 œuvres disparues du grand maître.

Visites guidées thématiques

• Qui êtes-vous, René Magritte ?

La vie de Magritte expliquée à travers 15 dates-clés et 15 pièces issues de la collection du musée. Une maison et un artiste vus de fond en comble

• 'Ceci n'est pas un Magritte'

27 reconstitutions fidèles font revivre la fabuleuse histoire des œuvres détruites de Magritte. Une expérience tout à fait surprenante !

• Salutations surréalistes (FR : samedi à 14h)

Un facteur farfelu lit de croustillantes lettres oubliées dans la boîte aux lettres de Magritte.

Quand ? Samedi et dimanche à 10h30 et 11h.

Le samedi également à 14h.

Prix ? Entrée du musée : 7,5 EUR/6 EUR

(moitié-prix pour les Jettois).

Family happy hours - Fort Esseghem

Family happy hours - Fort Esseghem est un jeu collectif pour petits et grands (à partir de 7 ans). Les participants se livrent à une bataille virtuelle pour sauver des œuvres d'art de la destruction. Choisissez votre camp et découvrez l'exposition temporaire d'une façon amusante !

Prix ? Dimanche entre 14 et 16h

Quand ? 15 EUR/famille (2 adultes / 2 enfants)

Ballons poétiques

Tout au long du week-end, les visiteurs pourront envoyer, depuis le jardin de Magritte, des

pensées poétiques vers les nuages, attachées à des ballons... une invitation au voyage des idées !

Magritte à la Ville de Bruxelles

Le dimanche 8 juin, à 14h, vous pourrez participer à une visite guidée en ville 'Bruxelles, au temps des surréalistes'. Cette balade culturelle démarre de la place Royale et dure une heure et demie.

Prix ? 6 EUR

VisitBrussels a rassemblé sur son Mini-Plan surréaliste tous les lieux-clés du surréalisme à Bruxelles. Pour le bonheur des fans venus du monde entier ! Plus d'infos sur www.visitbrussels.be.

Le vendredi 13 juin, à 19h, vous pourrez assister, à la Fleur en Papier Doré (rue des Alexiens 55, 1000 Bruxelles), à la conférence du Dr. Litchic 'Soirée pataphysique' (gratuit).

Les places sont limitées pour toutes les activités. Il est conseillé de réserver.

René Magritte Museum

Rue Esseghem, 135 - 1090 Jette

Tél : 02.428.26.26

E-mail : info@magrittemuseum.be

www.magrittemuseum.be

Nominé pour le 'Museumprijs 2014'

Le Musée René Magritte est nominé pour le 'Museumprijs 2014'. En votant pour le musée jettois, vous pouvez gagner des prix sympas, tels que des livres d'art, des tickets de musée, des abonnements, ... Vous pouvez voter sur le site de Museumprijs (les musées bruxellois se trouvent sur la 2^{ème} page)

www.museumprijs.be/publieksprijs-2014

Réduction pour les Jettois

En tant que Jettois, vous avez le privilège d'habiter tout près de ce musée d'exception qu'est le Musée René Magritte. Certains visiteurs viennent de loin pour découvrir l'univers de ce peintre surréaliste mondialement célèbre. L'administration communale de Jette veut encourager ses habitants à visiter le musée et leur offre pour cela une belle réduction (4 EUR à la place de 7,5 EUR).

Téléchargez le bon de réduction sur notre site internet www.jette.be

EN BREF

Durant le week-end des 7 et 8 juin, le Musée René Magritte de Jette fêtera son 15^{ème} anniversaire. L'ancienne maison de l'artiste abrite non seulement l'univers merveilleux du peintre surréaliste, mais aussi des visites thématiques, une exposition exceptionnelle, des activités ludiques pour toute la famille, ...



Expo Les Magritte disparus

René Magritte fait partie des plus grands artistes de tous les temps. Il a laissé derrière lui une riche collection d'œuvres surréalistes majeures que l'on peut aujourd'hui admirer aux quatre coins de monde. Au fil des années, certaines de ces œuvres ont cependant disparu ou ont été détruites. Une perte définitive ? Pas tout à fait. Le Musée René Magritte a mené des recherches approfondies et est parvenu à reconstituer 27 de ces œuvres. Les amateurs d'art pourront ainsi découvrir pour la première fois depuis 1967 de "nouveaux" Magritte.

Parmi les tableaux de Magritte, 27 au moins ont disparu dans les flammes, ont été détruits lors d'une explosion pendant la Seconde Guerre mondiale, ont été repeints, ... Le Musée René Magritte couvait donc l'idée de reconstituer ces tableaux disparus. Des années durant, les responsables du musée ont étudié des photos de ces œuvres, ont fait des recherches sur la composition, le style et les couleurs de chacune d'elles. Sur base de cette étude approfondie, un exemplaire de chaque œuvre a été réalisé. Avec l'exposition "Les Magritte disparus", le public peut découvrir une facette jusqu'ici inconnue de l'œuvre de l'artiste. Une sensation unique pour les amateurs d'art.

Expo Les Magritte disparus

Musée René Magritte - rue Esseghem, 135

Conférence

Bruxelles en 10 leçons
Numéro 10 :
Du second conflit mondial
à une ville en perpétuels
travaux (1939 - 2010)
Samedi 21 juin 2014, à 11h



Voici déjà l'heure du dernier chapitre de cette découverte en 10 leçons de l'Histoire de Bruxelles présentée par Eric Demarbaix. Pour ce dernier épisode, il sera question de la seconde guerre mondiale, des grands travaux - utiles et/ou inutiles - de l'identité de la ville par rapport à la région naturelle et des liens entre Bruxelles et l'UNESCO.

Bruxelles en 10 leçons
"Du second conflit mondial à une ville en perpétuels travaux"

Renseignements et inscriptions :
Eric Demarbaix - eric@pagesdhistoire.be
Prix : 12 EUR

Formation

Les moteurs de recherche
Samedi 7 juin 2014, à 10h

Comment faire une recherche efficace sur un ordinateur ? Laurent vous prend par la main

pour vous dévoiler les arcanes des catalogues de bibliothèque et des moteurs de recherche internet. Vous apprendrez à retrouver facilement les documents dont vous avez besoin et à les intégrer dans un travail personnel si nécessaire.

Les moteurs de recherche

Inscription obligatoire :
02.421.20.16 ou lpacitti@jette.irisnet.be
Gratuit

BIBLIJETTE

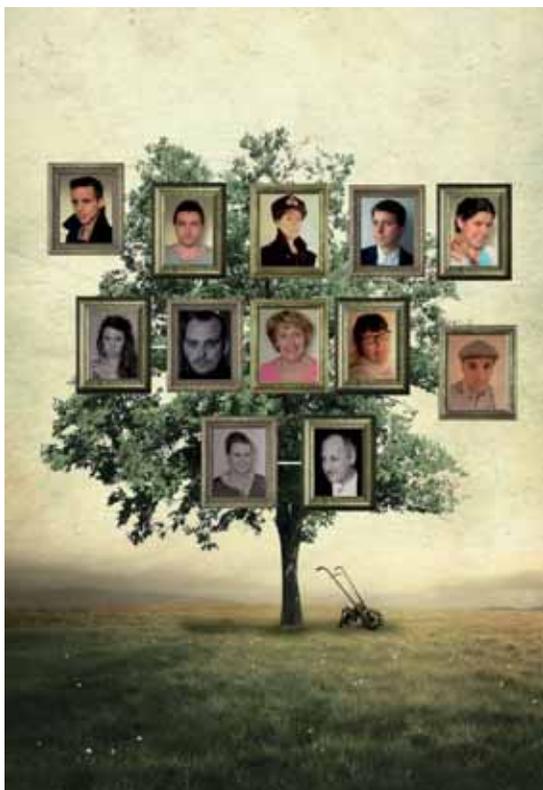
place Cardinal Mercier 10
02.426.05.05 - www.bibliojette.be

La section adultes de la bibliothèque restera ouverte jusqu'à 22h entre le 2 et le 19 juin, pour permettre aux étudiants de préparer leur blocus.

Spectacles de fin d'année à l'académie de Jette**L'art dramatique présente
'Arsenic et vieilles dentelles'**

Le mois de juin clôture l'année scolaire à l'académie de Jette. L'occasion pour les élèves de présenter leur travail lors de nombreux concerts et spectacles. Théâtre, musique et danse sont au rendez-vous. Vous retrouverez les dates des prestations sur le site de l'académie.

Cette année, un rendez-vous tient particulièrement à cœur à l'académie et s'adresse à tout public. Il s'agit de la représentation de l'Atelier d'Art dramatique avec la pièce 'Arsenic et vieilles dentelles' de Joseph Kesselring. Les comédiens ont concocté une mise en scène tourbillonnante et préparé des décors impressionnants. Ils vous invitent à venir les découvrir les samedi 14 et dimanche 15 juin. L'intrigue de la pièce ? Deux charmantes vieilles sœurs vivent à Brooklyn dans la demeure familiale avec leur neveu Teddy. Mortimer, l'autre neveu, est critique de théâtre et ne revient à Brooklyn que pour retrouver la charmante Elaine. Tout a l'air paisible, mais Mortimer va se rendre compte que ses tantes ont une curieuse conception de la charité... Au travers de situations plus loufoques les unes que les autres et de dialogues succulents, vous vivrez au même rythme effréné que les comédiens de cette délicieuse comédie policière lors de deux représentations gratuites.



Dernière date à l'agenda : le vendredi 27 juin clôturera l'année en musique, théâtre et danse, dans la cour de l'école Van Asbroeck. Mais d'autres spectacles vous attendent entre ces deux événements. Retrouvez toutes les dates et tous les détails sur www.academie-jette.be.

Samedi 14 juin à 19h30 et dimanche 15 à 15h :

Arsenic et vieilles dentelles

Salle communale des Fêtes
place Cardinal Mercier, 10

Vendredi 27 juin de 18h30 à 20h :

Soirée Musique - Danse - Théâtre
Cour de l'école Van Asbroeck
rue H. Van Eepoel, 1

Académie communale de Jette :

Musique - Danse - Art de dire
Rue du Saule, 1 à Jette - Tél : 02.426.35.56
(entre 15 et 21h) - secretariat@academie-jette.be
www.academie-jette.be

10^{ème} édition du Festival d'orgue de Jette

Encore trois dimanches au son de la musique d'orgue

La 10^{ème} édition du Festival d'orgue de Jette a débuté à la mi-mai. Un programme étalé sur cinq dimanches pendant lesquels l'orgue exceptionnel de l'église Saint-Pierre vibre au son des plus beaux airs.

Un peu plus de cent amateurs de musique classique étaient au rendez-vous le dimanche 18 mai pour le lancement du dixième festival d'orgue. Stijn Hanssens, l'organiste attitré de l'église Saint-Pierre, a eu l'honneur d'entamer la série avec verve, passion et virtuosité. Benoît Mernier était également à l'affiche de ce mois de mai. Et le festival se poursuit en juin avec encore trois concerts d'orgue au programme.

Le 1^{er} juin, Momoyo Kokubu prendra place derrière l'orgue. Cette organiste native du Japon impressionnait déjà beaucoup quand elle était étudiante. Musicienne de talent, elle assure de nombreux récitals en Europe et au Japon.

Le 8 juin c'est au tour de Paul De Maeyer. Ce musicien aux milles facettes est connu pour ses remarquables concerts d'improvisation solo.



Le 15 juin, Joris Lejeune, musicien à la renommée internationale, clôture l'édition de ce festival d'orgue avec des œuvres de César Franck, Charles-Marie Widor, Louis Vierne et Franz Liszt.

FESTIVAL D'ORGUE DE JETTE

1^{er} juin 2014

Momoyo Kokubu

8 juin 2014

Paul De Maeyer

15 juin 2014

Joris Lejeune

Chaque fois à 16h, à l'église Saint-Pierre, place Cardinal Mercier

Roots Rock Cardinal

Scène internationale, du glam rock à la musique mod

Le Roots Rock Cardinal se poursuit au mois de juin avec encore deux concerts au programme. Le groupe de glam rock italien Guida s'appropriera la scène en premier, puis ce sera le tour des canailles de The Turning de faire remuer le public à l'aide de leurs guitares.

Les amateurs de musique auront de quoi se satisfaire durant les prochains mois à Jette : jazz, musique du monde et même musique d'orgue, sans oublier les rythmes latinos de Cuba del Central qui donnera le coup d'envoi du marché annuel. Quant au programme du Roots Rock Cardinal, il satisfera sans aucun doute les amateurs de sensations fortes. Durant le mois de juin, les groupes internationaux Guida et The Turning assureront une affiche variée, entre glam rock et musique mod.

Après les pionniers du punk The Lurkers le mercredi 28 mai et le groupe de ska The Pressure Tenants le vendredi 30 mai, la scène de l'Excelsior accueillera, à peine une semaine plus tard, le vendredi 6 juin, le groupe de glam rock italien Guida. Dans la lignée de Haal Slade, The Sweet ou The Faces, Guida se caractérise par une dose d'énergie du sud en plus.

Notez déjà la date du 28 juin dans vos agendas, car The Turning sera présent au Roots Rock Cardinal. Ce groupe londonien oscille entre la musique mod et des groupes style The Arctic Monkeys. Une jeune formation à garder à l'œil car elle est sur le point de percer sur la scène internationale.

Roots Rock Cardinal

30 mai 2014

The Pressure Tenants

6 juin 2014

Guida

28 juin 2014

The Turning

Excelsior

place Cardinal Mercier

www.rootsrockcardinal.com



20 juin 2014

Grande fête jazz avec **Jazz Jette June**

Le vendredi 20 juin marquera la 25^{ème} édition du Jazz Jette June.

La fête démarrera sur la place Cardinal Mercier pour se prolonger ensuite dans 14 cafés.



Avis à tous les mélomanes : cochez la date du 20 juin dans vos agendas. C'est ce vendredi-là qu'aura lieu l'annuelle fête du jazz de Jette. Une édition de Jazz Jette June qui offre une belle affiche de concerts de jazz gratuits et variés.

Dixieland, cuban jazz, swing, world jazz, jazz manouche, ... Vous découvrirez tout cela durant cette édition anniversaire du Jazz Jette June. Des concert avec initiations à la danse débiteront à 16h sur le podium de la place Cardinal Mercier, avec le Louisiana Dixie Band, l'académie de musique jettoise, L'Ame des Poètes, Apollo Swing et PDM Big Band. A 21h30, la soirée continue avec une virée musicale au fil des cafés participants. Vous trouverez indubitablement musique à votre oreille parmi les nombreux groupes et styles originaux. Tous les ingrédients seront rassemblés pour un délicieux cocktail de jazz.



PROGRAMME

Podium - place Cardinal Mercier

- Louisiana Dixie Band (Classic dixieland - 16h)
- Académie de musique (17h)
- L'Ame des Poètes (Swing, Brel, ... - 18h30)
- Apollo Swing (Initiation danse Lindy hop - 19h30)
- PDM Big Band (Swing jazz - 20h)

Balade musicale (dès 21h30)

- Tumbao Cubano (Cuban Jazz - Excelsior)
- The Cheating Hearts (Rockabilly, boogie - Breughel)
- Roda de Choro (Choro - Welkom)
- Brussels Swing Boulevard (Swing - Op den Hoek)
- Diab Quintet (World jazz - De Profeet)
- Les Chroniques de l'inutile (Jazz contemporain - Le Rayon Vert)
- Renaud Crois and Friends (Jazz manouche - Aux 4 coins du Monde)
- K'Hawa Jazz Band (Funk jazz - Le Central)
- Jeremy Dumont Trio (Standards jazz - Gavilan)
- Les Anchoises (Pop et classiques du jazz - Fana's Café)
- Wild Boar & Bull Brass Band (Hip-hop brass-band - Le Miroir)
- O'Tchaläi (Jazz manouche et des Balcans - Bo Douin Café)
- La Femme Belge (Jazz manouche - New Belle Vue)
- Vévé and the Jam Pack (Afro-caribbean jazz - Café Terlinden)

25^{ème} édition Jazz Jette June

Vendredi 20 juin 2014

Place Cardinal Mercier (dès 16h)

Balade musicale (dès 21h30)

Plus d'infos :

www.jazzjettejune.be



21 juin 2014 : Jam'in Jette

Musique du monde sur la place Mercier

Cette année, Jam'in Jette enfile un nouveau costume. Si la musique du monde reste au programme, le festival change de lieu et se déroulera le 21 juin sur la place Cardinal Mercier.

Rénovée l'an passé, la place Cardinal Mercier va bientôt vibrer au rythme de sept groupes de musique du monde. L'ambiance bien connue de Jam'in Jette déménage avec le festival. Le bar, la cantine et les nombreuses animations qui entourent l'événement seront eux aussi à nouveau de la partie. Et l'accès reste également gratuit.

Le festival prend place cette année durant le week-end de la Fête de la Musique. Tout au long du week-end, avec Jazz Jette June le vendredi et Jam'in Jette le samedi, Jette sera baignée dans une ambiance musicale.

Programme (dans le désordre)

Pitcho - de 21h45 à 23h

rap, hip-hop



Pitcho Womba Konga est un rappeur/acteur d'origine congolaise arrivé en Belgique en 1981. Loin de ses racines, il se cherche une identité et c'est vers la culture hip-hop que va se diriger sa curiosité. Il réalise ses premières maquettes à l'âge de 16 ans,

inspiré par des groupes tels que Public Enemy, Kool Moe Dee, N.T.M, I.A.M ou encore Mc Solaar. Deux ans après, il monte sur scène pour la première fois et ne s'est jamais arrêté depuis...

Ba Cissoko - de 19h45 à 21h

kora mandinka

En 1999, Ba crée le groupe Ba Cissoko avec ses cousins Kourou et Sékou Kouyaté. Depuis, leur démarche musicale alliant modernisme et tradition leur a permis de parcourir les plus grandes scènes et festivals à travers le monde. Leur but : diffuser la tradition Mandingue modernisée, avec le kora - un instrument à corde traditionnel d'Afrique de l'ouest - en vedette.



Somadza - de 19h à 19h45 et de 23h à 23h45

percussions du Togo et du Bénin

Le groupe de danse et de musique Somadza, fondé autour du percussionniste, danseur et chorégraphe Kokouvi Sedjro, poursuit son rêve de jeunesse : conserver et sauvegarder l'héritage de la danse et du chant africain et le faire connaître au monde. En compagnie de quelques amis, il a voyagé pour étudier et apprendre toutes les danses et tous les chants des tribus de l'Afrique de l'Ouest, principalement au Togo et au Bénin.

Selva Style - de 16h à 17h

reggae, salsa, rythmes afro-cubain, flamenco, jazz manouche, ...

Selva ne signifie pas seulement 'jungle' en portugais, mais peut aussi désigner une fête qui dégénère gentiment, sans déraper. Ça veut tout dire...

Selva Style est un rassemblement d'amis qui aiment faire de la musique et pratiquent un mix de reggae, salsa, afro-cubain, flamenco, jazz manouche et d'autres rythmes sentant bon le sud.

Obidaya - de 23h45 à 01h

roots reggae

Obidaya est né de la rencontre entre quatre chanteurs passionnés et portés par la même envie : composer un roots reggae authentique et original. Au fil du temps, le groupe s'est créé un univers musical unique et riche. Il survole des thèmes et des atmosphères variées, avec comme fil conducteur, l'amour de la langue anglaise et une approche spirituelle et culturelle, portée par le message d'amour et d'espoir de Rastafari.



Les taupes qui boivent du lait - de 21h à 21h45

fanfare klezmer



Les Taupes qui boivent du lait est une fanfare festive de musique klezmer et d'Europe de l'est composée de musiciens professionnels et amateurs, tous vivant à Bruxelles. Le groupe a commencé dans des cabarets de marionnettes, pour ensuite jouer dans les

fêtes de quartier, crémaillères, squats et mariages, et finir dans des festivals et différentes salles de Belgique et d'ailleurs. En 2012 ils ont sorti leur premier album, enregistré lors d'un concert au Portugal.

Alimentation Générale - de 18h à 19h

brass-rock

Alimentation Générale est un groupe de brass-rock originaire de Bruxelles, rassemblant des musiciens d'origines diverses (belges, français, italien, catalan) et d'expériences musicales variées. Du rock en continu, des compos irradiances, du groove foudroyant, des chorégraphies et des chœurs explosifs ! Attachez vos ceintures, ça va décoller...

Jam'in Jette

21 juin 2014

Place Cardinal Mercier

Entrée gratuite

Centre culturel de Jette

Programme

Concert classique

Nuove Musiche
Samedi 28 juin 2014 à 20h

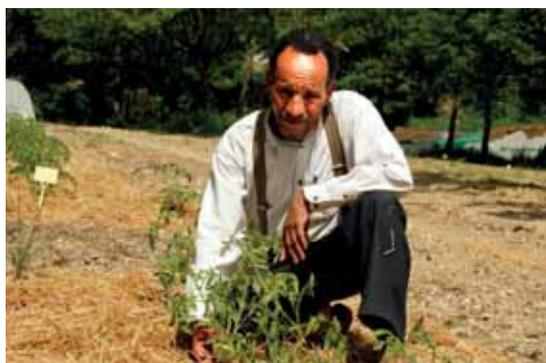
Retrouvez l'ensemble Nuove Musiche à l'Eglise Saint-Pierre pour une balade musicale au fil de chefs d'œuvre de la musique : la pathétique ouverture Coriolan de Beethoven, les charmantes Variations Rokoko de Tchaïkovski interprétées par le jeune violoncelliste Liav Kerbel et le concerto de Brahms, interprété par Esther Yoo, plus jeune lauréate du Concours international Sibelius en 2010 et du Concours Reine Elisabeth en 2012. Venez nombreux écouter ce concert prestigieux et... gratuit !

> Eglise Saint-Pierre
place Cardinal Mercier
Gratuit

Ciné plein air

Pierre Rabhi,
Au nom de la Terre
Mardi 15 juillet 2014

Le Centre culturel de Jette et Libération film organisent chaque année une projection gratuite en plein air, sur la place Cardinal Mercier. Cette année, vous pourrez aller voir "Pierre Rabhi, Au nom de la Terre", de Marie-Dominique Dhelsing. Pierre Rabhi, paysan, écrivain et penseur, est l'un des pionniers de l'agro-écologie en France. Amoureux de la Terre, il appelle à l'éveil des consciences pour construire un nouveau modèle de société.



> Place Cardinal Mercier
Gratuit

Stages d'été pour enfants et ados

La magie des temples égyptiens

Du 18 août au 22 août 2014

Les enfants de 4 à 5 ans partiront « Au pays de la princesse égyptienne Nénéfir » et réaliseront des peintures des animaux sacrés du Nil, des bijoux, des modelages de pyramides et de petites statuettes en terre glaise, des hiéroglyphes, ...

Les 7-12 ans découvriront « La magie des temples égyptiens », au travers du dessin, de l'écriture, d'un modelage de chat, ou de la création d'un mini-temple aux divinités mi-hommes, mi-animales, ...

A la rencontre de la ferme et de ses hôtes

Du 25 août au 29 août 2014

Les enfants de 4 à 5 ans feront la connaissance de "Ratatouille le cochon et ses amis". Au programme : partie de cache-cache avec les animaux de la ferme et réalisation d'un livre imagier avec écoline, gouache, pastel, collage, ... "Poils et plumes" pour les 7-12 ans avec les animaux du potager et du verger et qui offriront leur plus beau profil au regard des jeunes artistes : croquis, dessins et modelages, ... leur donneront l'occasion d'exprimer leur créativité.

Initiation au jeu devant la caméra et construction d'un personnage

Du 18 au 22 août 2014

Les 15-18 ans pourront suivre un stage animé par la réalisatrice Véronique Jadin. Ils apprendront à construire un personnage à partir de faits divers. Ils imagineront sa biographie, son costume, sa coiffure et le mettront en relation avec le personnage d'un autre participant afin de créer des scènes.

De 9h30 à 16h/16h30 (garderie gratuite à partir de 8h et jusqu'à 18h, sauf le vendredi)

Prix : 95 EUR

(2 enfants : 180 EUR - 3 enfants : 255EUR)

Prix pour l'initiation au jeu : 100 EUR

Infos et inscriptions : 02.426.64.39

> Centre Armillaire

Nouveautés 2014-2015

Découvrez les nouveautés de la prochaine saison, dont une série de projections sur le thème du voyage, des concerts de musique classique et une foule de nouveaux ateliers.

Exploration du monde

Cette série de quatre projections vous permettra de voyager tout au long de l'année, sans vous éloigner de chez vous ! Au programme : "Le Pays Basque" par Hadrien Crampette - "Terres sauvages des Etats-Unis" par Eric Courtade - "Inde au milliard de regards" par Lionell Isy-Schwartz et "Portugal, une identité, un destin" par Marie Dominique Massol.

Apéro-concerts

Cinq concerts de musique classique commentés pour plonger dans l'histoire de la musique avec des artistes de la Fédération, dont les talents de l'Académie de Jette. Et bien sûr toujours le traditionnel concert symphonique de Nouvel An et d'autres balades musicales variées.

Ateliers

La saison prochaine, vous pourrez développer le contact avec votre nouveau-né grâce à l'atelier "Massage bébés". Vous découvrirez les mécanismes de base pour gérer votre trac avec "Prise de parole en public". "Complicité dansée parent/enfant" propose de revisiter la communication non verbale entre parent et enfant via la danse. Vous pourrez aussi participer à un "Atelier d'écriture" avec Marie-Paule Kumps pour rédiger nouvelles, poèmes, contes, dialogues, ... sur le thème du voyage. Tous les samedis, vous avez rendez-vous avec la "Marche nordique". "Danse et énergie" vous montrera comment utiliser les techniques de danse au sol pour mieux connaître votre corps. Et avec "J'ai la mémoire qui flanche", vous entraînerez votre mémoire de manière ludique.

Centre Armillaire

Bd. de Smet de Naeyer, 145

Renseignements, préventes et réservations :

Centre culturel de Jette - 02.426.64.39

Retrouvez le programme complet du mois de juin sur le site internet du Centre culturel de Jette www.ccjette.be et dans le journal "Demain".

Du 13 juin au 12 septembre

Ambiance sur la place Cardinal Mercier avec **Jette Stream**

Après le succès de la saison passée, Jette Stream reprend ses quartiers cet été sur la place Cardinal Mercier. Le vendredi soir, vous pourrez fêter le début du week-end en bonne compagnie au cours d'un apéritif musical.

Les ingrédients de la deuxième saison de Jette Stream restent les mêmes, avec quelques petits plus : musique entraînante, ambiance décontractée, animation, ... Mais aussi des food trucks, une carte de boissons diversifiée, 4 soirées spéciales thématiques, des dj's, des performances live, ... En bref, tout ce qu'il faut pour entamer le week-end de manière conviviale.

Trompettes exotiques et rythmes groovy

Le vendredi 13 juin donne le coup d'envoi avec la Fanfare Don Fiasko, Bernard Dobbeleer et Doc Lock.



Les 12 percussionnistes de la Fanfare Don Fiasko entonnent des rythmes brûlants, accompagnés de cris de guerre, de trompettes exotiques et de quelques touches d'exotisme électronique. Flottant entre rythmes brésiliens - très à propos en cette veille de Coupe du Monde - et breakbeat, cette troupe nomade entraîne inévitablement le public dans sa danse. Soyez prêts pour ce groove urbain aux rythmes festifs.

Bernard Dobbeleer sera également la partie pour cette première soirée. Depuis plus de 20 ans, il est l'un des dj's les plus influents du pays. Il a initié plusieurs générations aux cultures new-wave, rock, soul, funk, hip-hop, house et deep-house, où le groove est toujours au centre.



Doc Lock complète le programme avec une musique parfois expérimentale, mais toujours très dansante, idéale pour démarrer le week-end.

Le 20 juin, Jette Stream s'inscrit dans la 'Spéciale JJJ'. Les food trucks et le bar se joindront à la grande fête de jazz sur la place Cardinal Mercier.

“ TOUS LES VENDREDIS D'ÉTÉ, JETTE STREAM S'INSTALLE SUR LA PLACE CARDINAL MERCIER. DE LA MUSIQUE ENTRAÎNANTE ET UNE AMBIANCE DÉCONTRACTÉE POUR DÉBUTER LE WEEK-END DE MANIÈRE SYMPA. ”

Une semaine plus tard, le vendredi 27 juin, aura lieu la 'Resident Night', avec Cindy Freaks, Nixon Stéréo et Cube. Ces trois dj résidents expérimentés assureront un mix enflammé d'electro house pour faire danser tous les participants.

PROGRAMME DE JUIN JETTE STREAM

- **13 juin :**
Opening Night
Don Fiasko - Bernard Dobbeleer- Doc Lock
- **20 juin :**
Special JJ
- **27 juin :**
'Resident Night'
Cindy Freaks - Nixon Stéréo - Cube

Jette Stream

Tous les vendredis soirs, de 17 à 23h
Du 13 juin au 12 septembre
Excepté le 5 septembre (kermesse du marché annuel) et le 19 septembre (week-end du dimanche sans voiture)

Place Cardinal Mercier - Accès Gratuit

Plus d'infos :

www.jettestream.be ou

www.facebook.com/JetteStream



Festival



Festival des arts de la rue VOENK

Le dimanche 1^{er} juin, vous pourrez apprécier le savoir-faire des meilleurs artistes de rue au cours de la première édition du festival des arts de la rue VOENK. Au programme : une dizaine de spectacles. Entre ces prouesses de cirque, danse ou théâtre, vous pourrez profiter de toutes sortes d'animations.

Festival des arts de la rue VOENK

1^{er} juin 2014 de 11 à 18h

Sur la place Cardinal Mercier et environs

Apéros musicaux



A partir du 13 juin Jette Stream

A partir du 13 juin, Jette Stream s'installe sur la place Cardinal Mercier. Les ingrédients de la deuxième saison de Jette Stream restent les mêmes, avec quelques petits plus : musique entraînante, ambiance décontractée, animation, ... Mais aussi des food trucks, une carte de boissons diversifiée, 4 soirées spéciales thématiques, des dj's, des performances live, ...

Jette Stream

Tous les vendredis soirs, de 17 à 23h

Du 13 juin au 12 septembre

Place Cardinal Mercier - Accès Gratuit

Concerts



20 juin 2014 Jazz Jette June

Avis à tous les mélomanes : retenez la date du 20 juin. C'est ce vendredi-là qu'aura lieu l'annuelle fête du jazz de Jette. Une édition de Jazz Jette June qui offre une belle affiche de concerts de jazz gratuits et variés. Des concert avec initiations à la danse débuteront à 16h sur le podium de la place Cardinal Mercier. A 21h30, la soirée continue avec une virée musicale au fil des cafés participants.

Jazz Jette June

20 juin 2014

Place Cardinal Mercier (dès 16h)

Virée musicale (dès 21h30)

Festival



21 juin 2014 Jam'in Jette

Le 21 juin 2014, la place Cardinal Mercier vibrera au rythme de sept groupes de musique du monde. L'ambiance bien connue de Jam'in Jette déménage avec le festival. Le bar, la cantine et les nombreuses animations qui entourent l'événement seront eux aussi à nouveau de la partie. Et l'accès reste également gratuit.

Jam'in Jette

21 juin 2014 de 16 à 01h

Place Cardinal Mercier - Accès gratuit

Solidarité



Repair Café

Les 4^{èmes} dimanches du mois
(excepté juillet et août)

Rayon Vert

rue Van Huynegem, 30-32

Prochaine date : 22 juin 2014

22 juin 2014 Repair Café

Le Repair Café de Jette ouvre ses portes au public tous les 4^{èmes} dimanches du mois, sauf en juillet et août. Ce Repair Café vous permet de profiter de petites réparations en tous genres : couture, petit matériel électronique, ordinateurs, électroménagers, vélos, etc. Et si vous n'avez rien à réparer, vous êtes les bienvenus pour regarder, papoter autour d'un café ou proposer vos services de réparateur, d'accueillant, de responsable de la communication, du bar...